SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diarazon 10 Januari, 2007 - Edicion 1 Vol. 396 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25



Sr. Eman y sr. Sevinger ta para banda di e comerciantenan y no banda di e pueblo!

Bahul di recuerdo

Suzette Croes Reina Carnaval di Aruba 1989



Ta spera un siman fructifero den e reunionnan di tripartite





A presenta 'treasure hunt' riba website di di Fundacion Respeta Mi



Mike Eman mester splica pueblo ta for di cual departamento di gobierno e kier manda 1500 empleado cas

Partido MEP cu sugerencia practico pa Mike Eman:

Entrega mas pronto posibel na Ministerio Publico un presupuesto alternativo di e ladronicia cometi den Fondo Desaroyo Nobo

	Presupuesto 2001	Presupuesto 2001 Adapta	Presupuesto 2002	Presupuesto 2002 Adapta
Saldo di explotacion	4.9	-158.2	14.4	-188.6
Deficit financiero	**1.5**	**-167.8**	**5.7**	**-206.3**

Fuente: Comision Financiero Formacion 2001- 2005 (cifranan na miyon Florin)

STA. CRUZ-- Den e conferencia di prensa recien di partido AVP - caminda nan no a duna pueblo ningun aliento of speranza y a demostra cu den 2007 nan lo sigui cu e mesun actitud negativo y destructivo di semper - sr. Mike Eman a bolbe introduci poco palabra 'inventivo' y magico pa tira santo den wowo di pueblo, esta cu su partido lo bin cu un "Presupuesto alternativo" pa cu maneho financiero di gobierno. For di awor caba MEP kier a conseha sr. Eman y su partido pa nan keda leu di tur locual ta encera presupuesto y finanzas publico di pais Aruba, ya cu partido AVP ta un mal ehempel completo pa tur loke ta encera e parti financiero di e pais aki. Tambe mester resalta e hecho cu ni den su propio companianan sr. Mike Eman por a hiba un maneho financiero drechi y responsabel y ni e debenan miyonario na Interbank su partido por a paga, corda pa dirigi finanzas publico di Aruba!

Partido MEP kier a bolbe refresca sr. Mike Eman su memoria pa tur loke su gobierno y su persona como Consehero Principal di Gabinete Eman III a laga atras pa cu e presupuestonan di gobierno di 2001 y 2002.

Na aña 2001 Gabinete Eman III a entrega un presupuesto den cual nan a engaña e pueblo cu pais Aruba lo tin un saldo positivo di 1.5 miyon florin.

Sinembargo, despues di un estudio amplio di e Comision Financiero Formacion 2001-2005, a resulta cu pa 2001 tabata tin un DEFICIT FINANCIERO di -167.8 miyon florin.

Tambe Gabinete Eman a laga presupuesto 2002 den concepto cla pa entrega na Parlamento, caminda un biaha mas nan ta lanza e mentira cu pais Aruba lo tin pa 2002 un saldo positivo di 5.7 miyon florin.

Realidad ta cu Comision Financiero a haci un analisis profundo y a resulta cu e presupuesto di aña 2002 lo resulta den un DEFICIT FINANCIERO di -206.3 miyon florin.

Pues den dos presupuesto sigui (2001 y 2002) Gabinete Eman y su Consehero Principal Mike Eman a percura pa DEFICITNAN ACUMULA y ASTRONOMICO di 374.1 miyon florin, algo nunca visto den historia di pais Aruba. Ta hustamente pa motibo di e debaclenan financiero aki ocasiona pa partido AVP, nos gobierno ta premira cu ta te na aña 2009 pais Aruba lo bay conoce un presupuesto balanza.

Mirando tur e engañonan aki, awe cu ki cara partido AVP kier pretende cu nan tin e experticio financiero y cu nan lo pone un "Presupuesto Alternativo" pa pais Aruba? Partido MEP ta conseha sr. Mike Eman pa usa su tempo utilmente y traha presupuestonan alternativo pa waak con ta paga back e debenan cu nan tin na Interbank y tambe tur e ladronicianan cu a tuma lugar den e Garantianan, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, Race Track, Radisson, Aeropuerto etc.

Talvez nan lo por entrega esakinan na Ministerio Publico p'asina facilita nan den nan trabaonan investigativo y pa mas pronto posibel saca afor kende a bay cu tur e miyonesnan di pueblo den tur e escandalonan financiero aki.

Si esaki por conduci cu gobierno por haya tur e miyonesnan aki back, siguramente ta posibel pa Gabinete Oduber III yega un presupuesto balanza hopi mas prome cu aña 2009.

AVP ta conoci caba como un partido cu ta abusa di e clase trahador!

Mike Eman mester splica pueblo ta for di cual departamento di gobierno e kier manda 1500 empleado cas



“Pakico Mike Eman ta loco pa kita nos for di trabao?”

STA. CRUZ--Den pasado y te cu awor partido AVP a demonstra di tin un odio y venganса contra tur loke tin di haber cu empleado publico na Aruba.

No ta pasa un siman cu nan lider Mike Eman ta fulmina contra e cuerpo aki y te hasta el’a lanza un mentira flagrante, caminda el’a declara cu Aruba tin mas empleado publico cu Gobierno Central y tur e 5 islanan di Antiyas Hulandes hunto. E mentira aki partido MEP a desenmascara recientemente caminda nos a mustra cu prueba palpabel cu Gobierno Central y e 5 islanan di Antiyas Hulandes tin mas di 2300 empleado publico compara cu Aruba.

Awor un biaha mas sr. Mike Eman den su letania di tur dialuna mainta a trece padilanti e asunto di 1500 empleado publico cu segun su persona ta di mas y cu nan mester wordo manda cas. Cu esaki sr. Eman ta confirma locual el’a declara dia 26 di Oktober 2006 den Amigoe di Aruba cu mester kita 1500 ambtenaar for di trabao. Sinembargo e partido di Mike Eman tin e fishi caba di kita tata- y mamanan di familia for di trabao malamente, ya cu den pasado nan a percura pa masacra 800 tata di familia humilde trahando na TAV, a cera e compania Cocarni N.V. y manda tur empleado cas, a cera Air Aruba y tur hende a perde trabao, a permiti doñonan di trabao kita empleadonan for di hotel y casinonan sin misericordia etc. Y si nan no wordo kita for di trabao, gobierno di AVP ta percura pa manda polis cu bayonet riba e pober trahadornan Arubano.

<u>Pakico mester di mas empleado?</u>

Pakico Mike Eman y su secuasenan den AVP awe tin asina tanto rabia riba e cuerpo di empleado publico, siendo cu na final di 2001 nan mes tabata tin 3867 ambtenaar den servicio?

Cu awe na 2007 tin mas o menos 700 ambtenaar extra den servicio compara cu 2001 - un crecemento di 18% - esaki ta mas cu logico, ya cu e cantidad di habitante di Aruba a aumenta for di 92676 na aña 2001 pa ± 105 mil na 2006. Den un pais cu un crecemento economico accelera sin duda algun lo tin un aumento substancial di e poblacion. Mas habitante den e pais aki ta significa cu mester mas personal pa duna servicio optimal na pueblo den departamentonan gubernamental manera Serlimar, Douana, Polis, Enseñanza, Censo, Belasting, Prison, Cuerpo di Bombero etc.

Ta pesey mes cu na Oficina Central di Estadistica (CBS) e cantidad di empleado publico a aumenta for di 2001 pa 2006 cu 23%, ya cu e oficina aki - debi na e crecemento economico accelera – tabata tin mester di mas empleado pa compila cifranan estadistico. Esaki ta locual a sosode tambe na Belasting, cu a conoce un aumento di cantidad di empleado cu 14%. Si Mike Eman no ta kere of confia partido MEP, e lo por puntra su coleganan parlamentario sr. Lee (CBS) y sr. Tromp (Belasting) e motibo pakico e aumentonan aki, ya cu tur e dos personanan aki si ta hopi bon na altura di tur loke ta concerni crecemento economico, crecemento di poblacion y tambe di compilacion di cifranan estadistico y di impuesto. Alavez a bira tempo pa Mike Eman haci algo util door di pasa cerca tur e hefenan di departamentonan di gobierno y puntra nan pakico constantemente nan mes ta pidi e ministernan pa pone mas empleado den servicio.

<u>Di tres derota fulminante na caminda</u>

Despues cu sr. Eman a mira den su bola di cristal y a convence su mes cu gobierno tin 1500 empleado di mas, lo ta bon pa porfin e cuminza splica pueblo for di cual departamentonan e lo kier kita e 1500 empleadonan aki. Por ehempel, bisa pueblo cu mester manda cas 75 di e 575 polisnan, 35 di e 165 emplea na CEA, 25 di e 68 emplea na ATA, 50 di esnan trahando den Salubridad Publico, den Inmigracion y asina por sigui y completa e 1500 empleadonan cu e lo kier bula nan cabez.

“Mike, stop cu bo tiramento di para, stop cu chupamento di cifra for di bo duim y papia idioma cla cu e pueblo Arubano!”

Pueblo Arubano ta harta y fada caba di tur e payasadanan di Mike Eman y especialmente despues di a mira e actitud di shouro y cayehero di e lidercito aki algun siman pasa, pueblo no tin ningun confianza den liderazgo di un bochinchero asina. No ta pornada cu pueblo Arubano a castiga su partido den dos eleccion sigui y tur cos ta indica cu na 2009 sr. Mike Eman y partido AVP lo bolbe haya e golpi di gracia, mandando nan durante 12 aña largo den oposicion. Finalmente, e partido social democrata MEP semper a y lo sigui para banda di e clase trahador, sea cu nan ta traha den gobierno of den sector priva y lo no permiti nunca pa un abusador manera Mike Eman castiga y masacra nos trahadornan riba e pida baranca aki.



DIALUNA 31 OCTOBER 2005 DIARIO PAGINA 35

Mike Eman

Cambionan dramatico mester bin den nos sistema di impuesto pa por introduci sistema igual na “Sales Tax”

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e noticia cu Aruba pronto lo introduci un sistema igual na "sales tax" dentro di un aña, Mike Eman, lider di partido AVP a manifesta cu nan no ta kere cu por introduci "sales tax" sin bin cu cambionan dramatico den henter e sistema di impuesto.

A señala cu impuesto di benta nan a mira den presupuesto di gabinete Oduber na 2003 caba caminda cu nan a pone cu ta spera 75 miyon florin extra na entrada for di "sales tax" y ningun caminda den e presupuesto por a mira cu nan ta bay reduci e otro impuestonan.

Na opinion di Eman, esaki ta algo inaceptable y imposible cu ariba tur impuesto cu comunidad ta paga caba ta bay pone "sales tax".

"Si bo ta bay re-estructura bo sistema di impuesto y bo ta bay reduci e otro impuestonan directo cu tin ariba salario, ariba inkomsten y por ehemplo tambe pa locual ta trata invoerrechten, bo por crea espacio pa "sales tax", pasobra e ta un tipo di impuesto cu aparentemente, experiencia ta bisa cu e ta mas facil pa cobra y bo por percura tambe pa esnan cu ta bishita nos isla, haci un contribucion mas grandi na e desaroyo economico di nos pais".

E politico a indica cu turistanan lo por paga ariba servicio cu nan no ta pagando na e momentoonan aki.

A bisa cu esakinan ta discusionnan hopi fundamental y nan no ta kere cu nan por wordo hiba den cuadra di medida. A agrega cu gabinete Oduber atrobe kier hiba e discusionnan di introduccion y cambionan di impuesto den cuadra di medida.

"No ta papia di bay reduci gusto. No ta papia di reduci e otro impuestonan pero cu simplemente añadi un impuesto mas y pa nos esey ta inaceptable. Nos no ta kere cu e comunidad, no tampoco e parti di sector priva por carga esaki", a finaliza.

Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle:

Loke wordo publica, lo keda como prueba pa semper

STA. CRUZ-- Repasando corantnan bieu, mi wowo a cay ariba un articulo publica bao nomber di Mike Eman, dia 31 Oktober 2005. Un articulo unda Mike Eman ta bisa: Cu si mester bay re-structura bo sistema di impuesto y bo ta bay reduci otro impuestonan directo cu ta bin ariba salario, ariba inkomsten y por ehempel tambe loke ta trata invoerrechten, BO POR CREA ESPACIO PA "SALES TAX". Esaki ta palabranan di Mike Eman.

Nos Minister di Finanzas, Nilo Swaen, a reduci loonbelasting (es cu ta ariba salario), a reduci bek invoerrechten y a reduci inkomstenbelasting. Kico ta Mike Eman su problema awor? Tur loke cu el'a mira como un solucion pa por introduci "sales tax" a ser implementa. Di con Mike Eman a sali sin vota den Parlamento y a pone su siguidornan haci desorden den sala di Parlamento?
Ta duel mi hopi, cu pueblo mester mira con un lider di fraccion, lider di partido berde, a abusa di su siguidornan, con Mike Eman a abusa di ATIA, con Mike Eman kier a tuma tur hende aki na Aruba pa bobo y apoya un manifestacion. Y ta duel mi con tur hende aki na Aruba por a mira Mike Eman para banda di esnan di comision "No na BBO" y hunga pa Hudas. Partido AVP ta critica cu BBO lo por hunga un factor den caida di turismo. Pero den e mesun articulo di 31 di Oktober 2005, e politico a indica cu turistanan lo por paga ariba servicio cu nan no ta pagando na e momentonan aki. E informacionnan aki por ser encontra den corant di 31 di Oktober 2005. Mike Eman, lider di AVP, a menciona den Plan Aruba cu lo bay cambia e belasting aki na Aruba. Nan no a splica detayadamente con nan lo cambi'e, pero si lesa e articulo di 31 di Oktober, por conclui cu lo ta mescos cu loke minister di Finanzas a haci. Cu nan renovacion politico ta cu e aña aki bo ta bisa algo y e aña despues, bo ta bay contra. No tin un vision den e rumbo cu AVP kier mira progreso di Aruba. Solamente critica Gobierno di MEP y cruza dede spera cu pueblo por lubida hechonan di AVP, scondiendo bao di un capa di renovacion.

Partido MEP ta un partido di modernizacion. Atrobe tin e prueba cu MEP a tuma corahe y cambia e sistema di impuesto mescos cu a sosode den otro paisnan.



SVB ta paga e compensacion di BBO na e pensionadonan di AOV y AWW



Hunto cu e leynan di BBO, Gobierno a aproba tambe e ley pa compensa e efectonan di e introduccion di BBO. E personanan cu ta cobra AOV y AWW ta haya e compensacion den forma di un aumento, paga for di caha di Gobierno.

Pa facilita e pago di e compensacion di e efectonan di BBO na e pensionadonan di AOV y AWW, SVB lo paga e compensacion hunto cu e pago di pensioen di luna.

Pasobra luna di December tabata tin basta dia liber, e pensioen pa luna di Januari 2007 mester a wordo entrega na e banconan mas tempran cu normalmente. Tambe tabata tin tardanza pa pasa e leynan di BBO y Compensacion di su efectonan.

E resultado directo di e situacion aki ta cu e compensacion di e efecto di BBO na e pensionadonan di AOV y AWW lo wordo paga na fin di luna di Januari 2007, hunto cu e pensioen y e compensacion di e luna di Februari 2007. Di Februari 2007 pa dilanti e compensacion lo wordo paga mensualmente.

Mi ta conta cu e comprension di tur nos pensionadonan.
Rafael R. Blume
Director.

Restaurant Chez Matilde a bira "Matilde" den 2007



STA. CRUZ -- Dia 9 di Januari tabata tin e re-apertura di e restaurant Chez Matilde cu a bira awor den 2007 Matilde. Full e interior a wordo cambia cu a bira mas moderno y romantico. E restaurant aki ta masha bunita y impresionante. Durante e grand- opening aki tabata tin basta hopi invitado. Nos por a mira cu di parti di gobierno tabata presente minister Marisol Lopez Tromp y minister Edison Briezen. Un live- band a entretene e invitadonan. Solo di Pueblo ta desea exito na 'Matilde' cu nan re-apertura.













Parlamentario, sr. Ady Thijsen, representante di delegacion di Aruba



STA. CRUZ--E punto importante cu a ser discuti ta: **Structura Estatal**.
Mester bisa cu e aña aki ta determinante pa loke ta bay pasa cu e structura estatal. Curaçao tin e problema cu gobiernonan a cay. E posicion di Aruba ta cu Aruba ta un pais den Reino, cu su Status Aparte y su derechonan. Mientras cu no mishi cu nos derechonan no ta problema, nos lo sostene nan. Por ripara si cu den e desaroyonan, kier purba kita cierto derechonan cu Aruba tin. Nos tin cu defende nos derechonan. Den e parti financiero nan ta usa cierto puntonan manera Finanzas Publico y Mantencion di Ley. Pesey a haci mencion di un solo Cuerpo Policial, un PG y un gobernador pa tur isla. Nos lo ni papia di esey awor, pasobra Aruba ta un pais den reino. Pero nos ta sigui e desaroyonan, pasobra Curaçao a bisa cu e kier loke Aruba tin of mas. Si nan logra kita loke Aruba tin, Aruba lo keda cu por ehempel un PG, of un Cuerpo Policial. Si nos acepta esaki ta trece problema. Nos ta para pa loke nos tin, cual nos a lucha p'e. Aruba tin derecho di papia, pasobra el'a lucha pa esaki! Riba tereno di finanzas y husticia nos a haci cierto palabracion. Minister Swaen a bay Hulanda y nos ta bezig pa yega na un presupuesto balanza.
Loke ta Mantencion di Ley, ora cu sr. Hirsh Balin a bin Aruba pa e 'tripartit overleg' a papia riba esaki y a haci palabracion. E di dos punto cu a ser trata ta:
Maneho Relacionnan Exterior, cu Sr. Atacho a trece, ta riba ki rol e partnernan den Reino tin. Awor Reino Hulandes ta consisti di tres pais: Antiyas, Aruba y Hulanda. Si ta asina ora ta papia riba asunto cu ta toca Relacion Exterior, ta Hulanda ta haci esaki, cual mester ta di Reino, caminda nos mester ta mas envolvi cu mas participacion. Esaki a ser treci dilanti, pasobra ora nos ta papia di interes di Reino, no ta interes di Hulanda so, sino di tur pais den Reino. Aruba ta keda un pais den reino cu su posicion huridico. Ta na su lugar pa trece esaki den e puntonan di agenda pa e tripartit cual lo tuma lugar na Hulanda, pa defini unda nos rol ta cu nos tin mas participacion.
Di tres punto ta e punto cu nos coleganan di partido AVP, cu a gana e caso na hof Europeo caminda sres. Benny Sevinger y Eman a haci un caso: **E derecho pa vota**. Esaki ta un derecho di un ciudadano den reino, mescos cu un Hulandes cu ta na otro pais tin e derecho, nos tambe mester tin esaki na Aruba. E punto aki ta importante, pasobra gobierno Hulandes no kier acepta y ehecuta esaki. Nos kier bay mas leu ainda, pasobra nos ta papia di Derecho di un Ciudadano di Reino cu ta encera hopi otro derecho cu nos tin. No djis pasobra nos ta na Aruba, nos ta wordo limita. E declaracion aki tin consecuencianan cu por bay mas leu, cual nos kier conversa riba dje pa haci nos derechonan den reino mas amplio. Hulanda mester comprende cu nos mester wordo trata como partner igual. Nos tambe tin algo di bisa. Tabata tin acuerdo riba e puntonan aki cu lo ser trata. Sr. John Leerdam di delegacion Hulanda a trece e punto cu e ta haya pakico nos no ta trata e punto di 'Vestigingsbeleid' cu a ser papia hopi riba dje, di Hulandesnan cu ta bin Aruba y Antiyas y di Aruba cu ta bay Hulanda.

E Hulandesnan ta sinti cu nos ta pidi mas rol y participacion, anto nan tambe ta purba di nan banda pa nos di Antiyas y Aruba bin cu un maneho flexibel pa nan. Ora nos caba di discuti, nos ta tuma decisionnan hunto cu ta na bienestar di Pueblo di Aruba, teniendo cuenta cu nos ta hunto den un Reino.





Segun Sra. Emerencia di Universidad:

Cu e informacionan obtene Universidad kier traha su data bank cual por sirbi como fuente di informacion



STA. CRUZ -- E intencion di Universidad ta pa desaroya investigacioan relevante hunto cu su investigacionnan conoci den enseñanza y servicio pa e comunidad. Den e cuadra aki e aspectonan di calidad di bida, salud y desaroyo ta tuma un interes totalmente nobo den nos comunidad. Universidad su proposito cu e investigacion aki ta pa integra tanto e calidad di bida y salud den un investigacion cu por duna resultado pa nos evalua un profile di salud general den comunidad. Ta conoci cu e cambionan social, cambionan di structura di famia, e bienestar di famia mes y e diferente aspectonan cu ta vincula cu e bienestar humano cu nos comunidad a tuma. E aspectonan afirmativo y negativo den e ultimo añanan cu un desaroyo acelera cu e pais ta bin pasando. Awor aki nos no tin estudionan cu calidad cientifico halto cu por determina e forma di e cambio aki cu a produci su afectonan ariba nos comunidad. Alavez nos por compara esaki cu e desaroyo di otro paisnan den e region cu tin un desaroyo semehante cu esun di nos pais. Universidad kier aplica den comunidad pa un encuesta e calidad di bida y salud cu ta consedi 2600 hogar den cual nos kier obtene informacion tanto di persona como di famia. Cu e informacion aki Universidad kier traha un data bank cu por sirbi como un fuente di informacion di diferente organizacion den comunidad y pa Universidad mes. E proyecto ta un liña directo di trabao y fuente di Universidad relaciona cu aspecto di informacion di educacion y salud. Universidad ta cumpli cu su area fundamental di desaroya investigacion tanto pa e desaroyo di pais Aruba y alavez di duna servicio cu comunidad atraves di informacion pa salud. E encuesta di bida y salud ta cuminza ayera y e encuestadornan lo bishita 2600 hogar. E encuesta ta consisti di diferente modulo cu alavez nan structura den aspectonan di salud, calidad di bida, estilo di bida,e bienestar di famia y e condicionan di ciclo di informacionan di persona di famia. E ta un encuesta pa tur persona di 18 pa 70 aña. Nos ta spera pa luna di Mei nos tin e prome informenan di investigacion y e resultado di e estudio aki. E focus di e estudio aki ta pa e malezanan comun den comunidad sino e forma di bida cu e hende tin na e momento aki.

Homber a dal muher di bida un golpi den su lomba

STA. CRUZ -- Dialuna mainta pa 8:10 patruya di San Nicolas a bay na un bar den Helfrichstraat unda cu tin 2 homber ta haciendo fastioso. Na yegada polis a papia cu e muher di bida Y.C.N. naci na Colombia di 35 aña. E muher a bisa cu 2 hende homber a bira agresivo, pasobra e no kier tene relacion cu nan dos. E motibo ta cu nan ta bao influencia di alcohol y of droga. Un di e hombernan cu ta e conocido di polis, D.H.A. naci na Aruba di 33 aña. E homber a dal Y.C.M. dos wanta riba su lomba. E muher a sigui declara cu e tin miedo pero e no kier entrega keho. E kier pa polis papia cu ne. Polis a bay busk'e, pero no a topa cu e homber aki.

S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

Januari 2007

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
	1 Happy New Year	2	3	4	5 Cocoyoco Jump-In Noord Complebo Deportivo Frans Figaroa 8:00pm - 12:00am	6 Inscripcion pa Calypso & Roadmarch Infantil Hubenil 4:00pm - 6:00pm Aruba's Torch Parade 8:00pm
7 Aruba's Children & Youth Prince & Pancho 6:30pm Club Caiquetio Aruba's 53rd Prince & Pancho 8:00pm Club Caiquetio	8	9	10	11	12 "Bula Den 2006" Happy Hour Carnavalesco	13 Aruba's Children & Youth Calypso & Roadmarch 7:30pm Aruba Entertainment Center
14 Inscripcion Calypso y Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil 6:00pm - 10:00pm	15	16 Inscripcion Tumba Contest	17	18	19 Aruba's 13th Carnaval Election 8:00pm Club Caiquetio	20 Grand Tumba Contest 8:00 pm
21 Parada di Blaas Sanicolas 2:00pm Tourist Carnival Night 8:00pm	22 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	23 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	24 8:00pm - 1:00am Pre-Final Calypso & Roadmarch Contest Centro di Bario Brazil	25 Dia di Betico	26 Aruba's 32nd Children Queen Election 7:30pm Aruba Entertainment Center	27 Grand Final Calypso & Roadmarch Contest 7:30 Joe Laveist Ballpark
28 Aruba's Youth Parade Oranjestad 2:00pm	29	30	31			

S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

Februari 2007

Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon	Diahuebs	Diabierna	Diasabra
				1	2 Aruba's 44rd Youth Queen Election 8:00pm Aruba Entertainment Center	3 Bike Parade 10:00am Parada di Lus San Nicolas 8:00pm
4 Transfer of Command Government Building 10:00am Children's parade San Nicolas 2:00pm	5	6	7	8 Hebe-Hebe Postkantooor Oranjestad 8:00pm	9 Aruba's 53rd Carnival Queen Election & Coronation Election 8:00 Aruba Entertainment Center	10 Children Parade Noord 1:00pm Aruba Tivoli Lightning Parade 8:00 Oranjestad
11 Grand Children's Parade Oranjestad 1:000pm	12	13	14	15 Aruba's Steelband Festival Aruba Entertainment Center 8:00pm	16 JUBU Templates San Nicolas 8:00pm	17 Jouvert Morning San Nicolas 4:00am Grand Carnival Parade San Nicolas 1:00pm
18 Aruba's Famous 53rd Grand Parade Oranjestad 12:00	19 Horse Parade 5:00pm Burning of Momito San Nicolas 7:00pm	20 Burning of Momo Oranjestad 8:00pm	21 Ash Wednesday	22	23	24 Presentation of Prizes
25	26	27	28			

Segun Dr. Luis Harage di Universidad:

Cu e informacion obteni Universidad kier traha su data bank cual por sirbi como fuente di informacion

STA. CRUZ -- ?E intencion di Universidad ta pa desaroya investigacioan relevante hunto cu su investigacionnan conoci den enseñanza y servicio pa e comunidad. Den e cuadra aki e aspectonan di calidad di bida, salud y desaroyo ta tuma un interes totalmente nobo den nos comunidad. Universidad su proposito cu e investigacion aki ta pa integra tanto e calidad di bida y salud den un investigacion cu por duna resultado pa nos evalua un profile di salud general den comunidad. Ta conoci cu e cambionan social, cambionan di structura di famia, e bienestar di famia mes y e diferente aspectonan cu ta vincula cu e bienestar humano cu nos comunidad a tuma. E aspectonan afirmativo y negativo den e ultimo añanan cu un desaroyo acelera cu e pais ta bin pasando. Awor aki nos no tin estudionan cu calidad cientifico halto cu por determina e forma di e cambio aki cu a produci su afectonan ariba nos comunidad. Alavez nos por compara esaki cu e desaroyo di otro paisnan den e region cu tin un desaroyo semehante cu esun di nos pais. Universidad kier aplica den comunidad pa un encuesta e calidad di bida y salud cu ta consedi 2600 hogar den cual nos kier obtene informacion tanto di persona como di famia. Cu e informacion aki Universidad kier traha un data bank cu por sirbi como un fuente di informacion di diferente organizacion den comunidad y pa Universidad mes. E proyecto ta un liña directo di trabao y fuente di Universidad relaciona cu aspecto di informacion di educacion y salud. Universidad ta cumpli cu su area fundamental di desaroya investigacion tanto pa e desaroyo di pais Aruba y alavez di duna servicio cu comunidad atraves di informacion pa salud.



E encuesta di bida y salud ta cuminza ayera y e encuestadornan lo bishita 2600 hogar. E encuesta ta consisti di diferente modulo cu alavez nan structura den aspectonan di salud, calidad di bida, estilo di bida,e bienestar di famia y e condicionan di ciclo di informacionan di persona di famia. E ta un encuesta pa tur persona di 18 pa 70 aña. Nos ta spera pa luna di Mei nos tin e prome informenan di investigacion y e resultado di e estudio aki. E focus di e estudio aki ta pa e malezanan comun den comunidad sino e forma di bida cu e hende tin na e momento aki.

Sra. Mervin Wyatt-Ras:

Ta spera un siman fructifero den e reunionnan di tripartite

STA. CRUZ-- E prome dia di triparti a cuminza cu un reunion di e delegacion Hulandes cu sr. Knegt, representante Hulandes na Aruba. Despues e delegacion di e presidentenan di e comisionnan a bishita e gobernador di Aruba. Na Ministerraad a tene un presidium, caminda diferente presidente di e comisionnan cu ta prepara reunionnan, a sinta cu griffiernan y presidente di parlamento pa fiha e agenda pa e siman aki. A check e palabracionnan di biaha pasa. A trata e topico di maneho exterior di reino y partnernan den reino. E delegacion Hulandes ta cansa door di a bishita diferente isla chikito den Antiyas prome cu a yega Aruba, cual a trece cambio den e programa A reuni na un manera hopi efectivo y pesey a cla prome cu e orario stipula. Pa loke ta e maneho di relacion exterior di parti Antiyas, a trece un proposicion dilanti, door cu ta mira cu e maneho aki no ta envolvi Antiyas y Aruba mucho, entre otro ora di contacto cu exterior door di reino den 'handelsmissie'.



A pidi sr. Atacho pa pone su deseonan riba papel pa trata e punto aki den extenso cu Ministro Hulandes encarga. A bin tambe e punto di derecho di voto cu e delegacion di Aruba (sr. Eman y sr. Sevinger) a trece dilanti. Ta pidi pa nos tin e kiesrecht na Hulanda. Esaki lo bira un punto di agenda. A palabra cu lo skirbi un carta pa gobierno Hulandes y reino pa esaki ser teni. A base di contesta di e carta, lo trata esaki den e siguiente reunion di tripartite. E delegacion di Hulanda a trece e punto di toelatingsregeling, e vestigingsbeleid caminda nos a pone energicamente cu nos no ta bay di acuerdo cune ora e hobennan problematico na Hulanda cu tin problema por wordo saca, cual tin di haber cu e maneho en general di hobennan Antiyano, Arubano cu bay Hulanda. Ta haya cu ultimo tempo e delegacion Hulandes y ministernan ta cambiando, loke ta haci cu no tin continuidad. Tin tambe cu nan ta bira mas duro cu nos, locual no ta desaroya nos relacion. E delegacion a pidi pa pone e punto aki riba agenda pa e siguiente reunion pa yega na decision. Esaki lo ta bay ta e ultimo tripartite door di e cambionan di structura estatal. E islanan di Curaçao y St. Maarten cu kier Status Aparte manera Aruba, mester dicidi ainda riba esaki. Na April lo trata e slotverklaring y si no bin acuerdo lo bin un stagnacion, pero ta spera cu lo por sigui den e siguiente modelo di cuatro pais, dependiendo di kico wordo dicidi. Ta spera cu lo tin un siman fructifero. Ta mira cu tin animo pa discuti. Awe, diarazon lo tin e punto di naturalizacion y otro puntonan y lo tin un bishita na KIA. Door cu e delegacion Hulandes ta cansa, a dicidi di ta liber diasabra. A cancela e bishitanan na Museo Arqueologico y grotnan. E delegacion lo bay tin contacto tambe cu e Minister di Finanzas y Economia pa por intercambia di un que otro.













Suzette Croes
Reina Carnaval di Aruba 1989



STA. CRUZ--Suzette Croes ta yiu muher di Tico Croes y Diana Bislik. Un bunita mucha muher cu un paar di wowo precioso y dominante. Como reina di carnaval Suzette tabata tin apenas 17 aña di edad y e tabata den 4de Mavo na John Wesley College, San Nicolas.

Martika Arends, presidente di comision di carnival pa distrito di Savaneta ta e persona cu a acerca Suzette pa bay representa Savaneta den eleccion pa reina di Carnaval na 1989.
Esnan cu a yuda Suzette prepara pa su presentacion tabata su meneer di school, mijnheer Klein, Jerusha Rasmijn, Randy Arends y un grupo grandi di hubentud di Savaneta. Jerusha ta esun cu a scoge e diseño pa e trahe oficial di Suzette. E bistir a keda masha bunita confecciona y acaba pa sra. Hipolita Abertsz. Suzette su maquiyahe tabata na encargo di Marieta Wanopa.

Ya den es aña aki e shownan pa reina di carnival a haci su entrada. Suzette a opta pa su bistir oficial y su show den colornan blanco y plata cual tabata e colornan tambe cu districto di Savaneta tabata usa pa celebra nan 10 aña di participacion den carnaval.

Suzette a subi escenario den Wilhelmina Stadion como candidata No.11. Suzette tabata sigur di su mes y no tabata nervioso. Sinembargo si mester bisa cu e stage tabata tin hopi buraco y esey a pone cu Suzette a preocupa na momento cu e mester baila pa e no cay abao.

Tabata tin algun candidata masha fuerte, entre otro Monica Gonzales di Paradera, Marcia Saladin di Golden Tulip Hotel, Mirugia De Cuba di Club Caribe, Malvina Reyes di Oranjestad, Magna De Freitas di Club Primavera, Monica Harmsdi Tivoli Club, Terry Daves





Aki nos por aprecia Suzette kende keto bay ta luciendo manera un Reina den compania di su yIUnan, Ameer y Amaury



Suzette Croes hunto cu un grupo di hOben di Savaneta kendenan tabata all the way cu Suzette na aña 1989. Entrenan nos por MIRA e guy hoben, Jerey Schwengle.

di San Nicolas, Elzeline Trompdi Pos Chikito, Magali Tromp di Dakota y Anushka Kock di Tanki Leendert.

Den oranan di marduga maestro di ceremonia a yama e 11 candidatanan pa asina anuncia e resultado final. E roadmarch ganador “Carnival, Come Again” di Mighty Talent a cuminza resona y Prins y Pancho a cuminza baila y bula riba stage causando un gran tension bao di e candidatanan. Por a scucha e gritonan fuerte di alegria na momento cu Prins Voz di Machete den persona di Jefrey Schuilenburg y Pancho Go Cachete den persona di Roy Lintz a bin dilanti cu Suzette Croes como Reina Carnaval di Aruba 1989. Runner-up a keda den persona di Magali Tromp di Dakota.







Suzette semper tin graba den su curazon e momentonan di su reinado cu tabata un bunita experiencia. Suzette a representa Aruba den Caribbean Queen Pageant na St. Maarten y den Miss Carnival na St. Vincent. Suzette tambe a recibi covertura den un revista renombra na Hulanda, “Prive” na momento cu su persona a aparece riba portada hunto cu e famoso actor, Seth Gaaikema.

Suzette ta un feliz mama di dos yiu: Ameer (11) y Amaury (4). Suzette a retira di e mundo carnavalesco y ta bishitando “House Of Miracle” na Tarabana. Prioridad den su bida ta Papa Dios y su 2 yiunan.

Tanto Ameer y Amaury ta orguyoso di nan querida mama Suzette Croes kende a marca historia como Reina Carnaval di Aruba 1989.



Sra. De Kort di Fundacion Respeta Mi:

Violencia ta crece dia pa dia

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa Fundacion Respeta Mi a amplia riba su trabao den comunidad y locual nan lo trece pa aña 2007. Presidente di FRM a declara lo siguiente na Prensa:

15 aña di existencia cu presentacion di 'treasure hunt' riba website nobo:

Nos a cumpli 15 aña di existencia na luna di December. Y nos ta celebra hunto cu prensa e 15 aña di Fundacion Respeta Mi den un forma educativo y den un forma caminda cu nos ta bay presenta nos website. Nos ta bay presenta un 'treasure hunt' pa diferente edad, p'asina e personanan por subi nos website y haya mas informacion di abuso di mucha.

E meta di e treasure hunt di abuso di mucha:



Esaki ta pa pa haya concientizacion mundialmente manera cu hopi hende ta search ariba internet. E meta ta pa keda den e desaroyo mundial pa mas hende subi internet y haya mas informacion di abuso di mucha. Nos a traha masha duro ariba e campaña di concientizacion. 15 aña pasa e topico di abuso di mucha tabata hopi taboe.



Pero awor aki e ta wordo hopi papia den comunidad y mas y mas nos ta cuminza focus riba otro tipo di abuso.

Focus ta riba violencia den famia:

E biaha aki nos ta bay focus hopi ariba violencia den famia pasobra nos ta waak cu violencia di pareha tin impacto grave ariba e mucha. Violencia ta crece barbaramente y nos mester bay evita esaki, pasobra nos futuro generacion ta den peligro grandi.

Nos tin pensa di bin cu programanan radial, bin cu cursonan. Nos ta uniendo cu diferente fundacion pa hunto combati e violencia aki. Ariba tereno gubernamental tambe nos ta bay waak kico nos por haci cu nos famia, pa asina yuda nos famia. Mester bin cu un plan completo di esaki. Nos tin pensa di bay acerca Minister di Educacion y Social pa mira con hunto nos por bay yuda nos comunidad.

Terapistanan y psicologo a topa mas cu mitar di nan casonan cu tin di haber cu violencia domestico entre pareha y esaki ta causa trauma cerca e muchanan. Nan ta acerca pa violencia, rabia, trauma y no por drumi anochi y vandalismo. Ora bo bay analiza e famia, ta resulta cu e muchanan a presencia violencia den famia. Mundialmente tin preocupacion serio pa e muchanan cu pasa den violencia. Den futuro tin hopi chens cu nan ta bay haci mescos cu nan yiunan y nan pareha.

E mucha mester haya mihor guia na cas:

Sra. de Kort a sigui bisa cu e ta kere cu violencia di pareha tin su raiz. E prome tres añanan si cos bay robez, tin hopi chens cu nos yiunan ta desaroya cu problemanan psicologico. Investigacion a mustra esey. Mi ta kere cu nos no ta enfocando, poniendo atencion bastante riba nos famianan. P.e un banda 'Fundacion Respeta Mi' ta bringando contra abuso di mucha, y p.e. e proceso laboral ta poniendo mas y mas atencion pa e mayornan traha oranan largo. Esey ta pone cu e mucha no ta haya guia na cas. Tambe awendia hopi hende ta casa y ta cuminza un relacion y despues si nos waak, tin hopi relacion cu ta bayendo malo. Kizas mester bay duna mas guia na e parehanan tambe y busca pa sa kico ta pone cu cosnan ta bay robez. Mester duna guia na e parehanan. Esey tin impacto ariba e muchanan. Si analiza tur e gangnan cu tin na Aruba, sra. De Kort a sigui, unda mi mes a papia cu nan y diferente hoben cu ta den gang, mi a duna nan terapia!

E desaroyo economicamente mester bay hunto cu un infrastructura:

Mi ta hopi preocupa, pasobra mas bo desaroya economicamente, e parti social mester bay cu ne p.e. mas proyecto cu bin di parti economico bo mester bin cu schoolnan. Bo mester traha riba infrastructura. Mi mes a bay un conferencia di e parti di 16 pa 14 aña cual a resulta cu 3 mil hoben no ta registra ni na school y ni na trabao. Por ta cu e 3 mil aki ta comete vandalismo tur dia cu nos ta lesa den corant. Ta resulta cu e muchanan aki no a haya un bon educacion y esey ta significa e ora cu nan tin hopi chens di bay den violencia. Fundacion ta haci un esfuerzo. Awor aki nos ta trahando cu hopi fundacion. Nos lo bin cu spotnan pronto, diferente fundacion a traha nan jingle.

Nos mester bay traha hunto cu gobierno:

Nos ta kere cu nos mester bay traha conhuntamente cu gobierno pa e bienestar di nos comunidad. Fundacion Respeta Mi ta hopi preocupa pa bienestar di e comunidad. Prensa tur dia ta skirbi tocante violencia. Mas y mas hende ta biba den violencia.



CUIDO DI SALUD PREVENTIVO BAO DI CURATELA?

Pa: Armand Hessels

E tarea principal di maneho di salud di cualke Gobierno lo mester ta pa logra e grado mas halto posibel di salud di tur ciudadano. P'esaki mester duna pueblo informacion adecua segun Organizacion Mundial di Salubridad Publico. Mester purba desaroya un pueblo bon informa riba tereno di salud.

A base di e puntonan di salida aki, e ultimo añanan hopi pais ta pone cada vez mas atencion riba e aspecto di informacion. Meta di esaki ta pa logra concientiza pueblo mihor riba e consecuencianan di un stilo di bida no-saludabel. Esaki no lo perhudica solamente e individuo pero tambe, riba un escala mas grandi, finanzas di e pais. Pesey na practicamente tur pais na mundo ta duna un prioridad mas halto na prevencion di enfermedad. Cu excepcion di Aruba.

Pa motibonan desconoci pa hopi hende e ultimo aña aki promocion di un stilo di bida responsabel y saludabel banda di un campaña general di salud door di un grupo entusiasma di profesionalnan hoben a muri un morto silencioso. A resulta cu varios promotor di salud den e departamento di Salubridad Publico a haya prohibicion pa informa pueblo riba asunto di salud "pasobra e no ta pertenece na nan tareanan".

Pa evita contacto cu mundo pafor di e departamento a corta telefoon, fax y computer for di e red. Bao di e curatela aki cada vez mas profesional ta saliendo for di e departamento di Salubridad Publico. Actualmente un boticario cu a caba di termina su estudionan ta encarga cu dunamento di 'informacion'.

Sinembargo, no ta evita solamente na pueblo pa ricibi informacion pa un estilo di bida mas saludabel. Igualmente a prohibi colaborador cu sa participa riba base regular na encuentro internacional, por ehempel riba tereno epidemiologico, pa informa nan mes riba desaroyo medico y intercambio di experiencia na un manera directo pa medio di participacion na e encuentronan aki.

Esaki ta conta por ehempel pa encuentronan di CAREC (Caribbean Epidemiological Research Center) di locual PAHO (Pan American Health Organisation) y CAREC mes tawata paga participacion di representante di Aruba. Mescos ta conta pa participacion na CARMEN. E organizacion aki ta enfoca na baha e riesgonan pa malezanan 'cronico no-contagioso'. Pa un gran parti esakinan ta relata na sobrepeso. Ta trata entre otro di diabetes y malezanan di curazon y ader. Na Aruba esakinan ta exigi hopi victima.

Consistente cu e 'maneho' aki Ministro di Salubridad Publico a desaproba algun tempo pasa na ultimo momento e initiativa di PAN (Plataforma pa Alimentacion Nacional) cu a haya sosten di practicamente tur NGO's y departamentonan di salud di Gobierno mientras cu en principio Fondo Desaroyo Aruba lo financia e proyecto. Pa motibo di e gran importancia di e proyecto aki, Lions Club di Aruba a encarga su mes cu su financiamento y ehecucion.

Mirando a desaroyonan internacional pa hinca mas placa y energia publico den campaña di informacion di salud, e maneho di nos Ministro di Salubridad Publico ta causa hopi strañeza. E ta duna e impresion cu p'e prevencion no ta di importancia, pero sí importacion di medicina pa locual e mester duna permiso...

Cambio di prijs di Gasolin Aumento di 2,7 cent pa liter

STA. CRUZ – Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico ta trece na conocemento di tur detayista cu e prijs pa productonan petrolero desde dia 10 di Januari, 2007, lo conoce cambio:

Gasolin Unleaded-Premium: 187,2 cent pa liter (aumento di 2,7 cent)
Gasoil Texaco: 154,6 cent pa liter (aumento di 1,9 cent)
Gasoil LS Valero: 158,5 cent pa liter (aumento di 2,9 cent)
Kerosin: 152,4 cent pa liter (aumento di 4,6 cent).

Alarma falso di maltrato di hende muher

STA. CRUZ -- Dialuna atardi pa 5:30 patruya di Santa Cruz a bay cu urgencia na un cas na Rooi Taki unda un hende homber a maltrata un hende muher cu un bara di hero ariba su cabez y e mester a haya un kap. Na yegada polis a papia cu e homber E.R.L.A.N. naci na Aruba di 53 aña kende a bisa cu ningun hende a yama polis. Ambulance mientras tanto tambe a yega na e sitio y polis a bolbe puntra central si esey ta e cas corecto. Polis a bolbe puntra E.R.L.A.N. si tin problema y e homber a contesta cu no tin nada. Despues e homber a bisa cu su yiu homber y su amiga ta na cas y kizas nan por tin problema cu otro. E homber a bay waak y poco rato a bolbe y a bisa cu no tin nada. Door cu e pareha aki den pasado tabata tin problema serio, polis a puntra e homber si e por papia cu su yiu. E yiu E.J.L.A.N. a bin pafor; e tabata tur altera y a cuminza grita kico a pasa. Door cu polis a waak un tiki sanger ariba su carson, polis a insisti cu nan kier papia cu su amiga. Polis a papia cu e amiga J.J.P. naci na Hulanda di 19 aña. E amiga a bisa cu no tin problema y nan no a yama polis. Polisnan a waak rond y nan no a mira nada particular. Pues nan a bay.

Segun Sr. Errol Sjak Shie di DIP:

E buffetvergunning ta cay bao di ministerio di Salubridad

STA. CRUZ -- Segun sr. Sjak Shie di DIP, ta DIP ta encarga cu kavel. Bo ta bin haci bo peticion y si bo nomber sali bo ta haya un kavel. Tin dos tipo di kavel: kavel pa e mironesnan pa bo pone bo trailer of auto of pa pone bo tent y tin kavel pa bende bebida of cuminda. Pa esey bo mester di un buffetvergunning for di departamento legislativo y asuntonan huridico. E maneho pa otorga buffetvergunning no ta cay bao di nos ministerio. Esaki ta cay bao di Minister di Salubridad y via di e departamento ey.

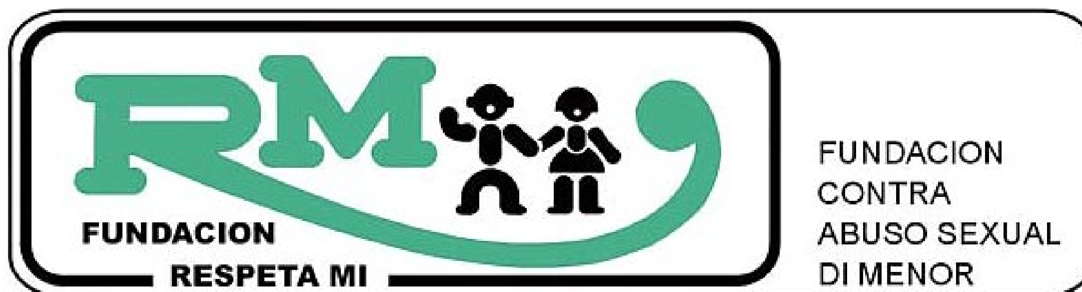
Ta bon pa e hendenan bay controla na e departamento ey kico ta e requisitonan pa haya un buffetvergunning. Segun sr. Sjak shie aparentemente e maneho ta mas estricto awor! No ta tur hende ta haya buffetvergunning. Parti di bo entrada mester bay pa metanan caricativo.

Dus tur hende por haci un peticion na DIP pa haya un kavel. Pero pa buffetvergunning bo mester acudi na e departamento concerni DJWZ of Ministerio di Salubridad.



Fundacion Respeta Mi ta celebra cu un Treasure Hunt riba website!

STA. CRUZ-- Den e siman di 22 te cu 26 di Januari venidero Fundacion Respeta Mi ta organiza un Treasure Hunt (speurtocht) pa henter comunidad. Tur dia tin premio. Si bo participa tur 5 dia cu e contesta corecto, bo tin chens pa gana e premio mayor. Si bo participa tur 5 dia, bo tin chens riba premionan di consuelo. Con bo ta haci esey? No na pia, pero trankilo riba bo computer.



RESPETAMI : FOUNDATION AGAINST CHILD SEXUAL ABUSE

Henter comunidad mester traha hunto pa preveni abuso di mucha. Nos ta experiencia cambionan den nos sociedad y den e manera con abuso di mucha ta manifesta su mes na Aruba y den resto di mundo. Mucha cu ta testigo di violencia domestico (violencia den cas) awor tambe ta un forma di abuso di mucha. E muchanan aki tin problema emocional y di comportacion, compara cu muchanan fisicamente maltrata. Fuera di e denuncia di abuso sexual bao mucha muher, nos por mira un aumento di abuso sexual bao mucha homber tambe. Nos ta mira un aumento di 'sugar daddy' sexualmente motiva, cu ta busca mucha muhernan cu ta loco pa haya atencion y cos material. Nos ta mira hoben cu ta participa den gang y ta usa droga, pasobra nan ta sclama pa atencion di nan mayor. Y ainda nos ta mira mucha sexualmente abusa, deforma pa bida door di un miembro di famia, un bisiña, un maestro of un otro adulto.

P'esey Fundacion Respeta Mi kier 'celebra' su 15 aniversario cu su arma mas nobo den e guera contra abuso di mucha: www.respetami.aw. E ta un website crioyo den nos propio idioma Papiamento pa publico en general.

E website aki no ta solamente pa mucha entre 10 pa 13 aña, pero tambe pa hoben entre 14 pa 18 aña y adulto/maestro. Tur dia den e siman di 22 te cu 26 di Januari nos tin un pregunta estilo multiple choice. Pues participa na nos Treasure Hunt! Busca e contesta corecto riba nos website, scoge bo categoria di edad, yena bo nomber, adres y tel/cel. y manda e contesta corecto via nos website. Asina bo tin chens pa gana bunita premio.

Den e proximo dos siman nos lo tin hopi mas informacion tocante e Treasure Hunt aki. Keda pendiente!

Segun Parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs:

Sr. Eman y sr. Sevinger ta para banda di e comerciantenan y no banda di e pueblo!

STA. CRUZ -- Sr. Jacobs a keda sorpresa cu sr. Sevinger y sr. Eman a bay den conferencia di prensa camindanantasplicaepueblo cu ainda e comerciante no a cobra suficiente BBO y ainda tin cu cobra mas. Nos partido y cierto medionan di prensa a cuminza stimula pa bira critico y pueblo ta reclamando pa haya nan factura y waak con a cobra nan BBO. Sr. Jacobs ta puntra sr. Eman unda nan ta para, si e ta para banda di e pueblo consumidor cu na e momento aki cu ta bringando pa cada florin cu e saca, ta bon saca pa e haya e compensacion cu e ta haya e fin di luna aki of banda di e comerciantenan y bo ta acepta cu ciertonan di nan ta cobrando BBO na un forma desformal riba consumidor. Awor ta bira cla cu sr. Eman y Sevinger ta para na banda di e comerciantenan y no na banda di e pueblo, pasobra ora sr. Eman ta splica e pueblo cu e comerciante tin cu pasa full BBO riba dje y ainda mes e no ta sincero cu e pueblo. E no ta informa e pueblo cu e comerciante tambe ta haya compensacion cu door su impuesto di ganashi ta baha di 35 % pa 28 %, un reduccion di 7% cu ta representa 20% di e totalidad cu e ta paga na impuesto di ganashi. Y kico ta pasa cu e compensacion eynan cu un parti ta pa recompensa



mas tanto ora bo ta construi un edificio, pero mayoria negoshi tin mas di 5 aña e negoshi. Ta simplemente ganashi cu ta bin extra pa nan cu nan ta dispone di dje, esey ta pa compensa nan pa no abusa di aumento di prijs. Sr. Jacobs ta haci un yamada na e pueblo consumidor pa keda critico, keda exigi bo factura cu BBO, si no tin riba dje exiginan pa mustrabo cuanto bo a paga na BBO, pasobra bo tin derecho di sa cuanto bo ta paga na BBO pa asina bo sa cu locual nan ta cobrabo no ta exagera. Pueblo por sigui di cerca e desaroyo di prijs y pueblo por saca afor unda nan ta abusando y unda nan ta cobrando desformal y keda critico riba nan. Cliente ta rey y unda bo ta rey, bo por exigi riba dje.

Na sr. Eman y sr. Sevinger, sr. Jacobs ta haci un apelacion pa por favor para sikiera un biaha banda di e pueblo, busca manera di yudanan den e lucha aki pa nan no mester paga mas di locual nan mester paga y cu comerciantenan cu tambe a haya compensacion di ganashi pa no cobra mas di loke nan mester cobra. Pa instiga e pueblo pa mustr'e cu gobierno a comete un eror ta un cierto forma di politica di nan banda, pero na final si comerciante sigui AVP, ken a sali perhudica? E pueblo votador! Partido AVP ta liga na poder economico, pero MEP den nos trayectoria no ta liga cu e poder economico pero si cu e poder popular. Pesey nos si ta sigui cu e trabao di informa e consumidor pa ta critico pa no paga mas loke mester paga y na e comerciantenan tambe no cobra mas di loke mester cobra den cual e compensacion cu e tambe ta haya su 7% di reduccion di winstbelasting.

Hoben a tene hobencito pa muher bati'e

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay dialuna merdia pa 1:15 banda di un Bar Restaurant den Weg Seroe Preto pa un pelea. Na yegada polis a papia cu un mucha homber S.N. naci na Aruba di 15 aña kende a bisa cu un mucha homber mas grandi cu ne a ten'e pa e mucha muher C.L., naci na Hulanda di 25 aña bati'e. E mucha muher C.L. tabata ey ainda y tabata bastante grosero tambe. Polis a papia cu ne y el'a bisa cu nan a dal e cu piedra na su garganta y e ta supone cu ta S.N. a haci esaki y ta pesey el'a dal e. E hobencito S.N. a bisa cu no ta e, pero ta un tal J. a tira piedra. Polis a hiba tur dos warda na unda cu wachtcommandant a papia cu nan y despues di e interogacion nan a manda nan tur dos cas.

Sr. Errol Sjak Shie, director di DIP:

E buzonnan pa peticion pa kavelnan ta wordo seya pa notario



STA. CRUZ -- E temporada di Carnaval a habri. Di parti di DIP nos a cuminza cu e preparacionnan. Nos ta haciendo nos tarea principalmente di e kavelnan durante e ruta di Carnaval. Nos a traha un kalender di e actividadnan cu nos ta encarga cu ne y ta encera cu desde mañan notario lo seya e buzonnan cu ta wordo usa pa e peticionnan di e kavelnan. Mescos cu tur aña nos ta haci e peticion pa bin busca bo formulario na oficina di DIP, yen'e y pon'e den e buzon. E notario lo bay saca e nombernan di esnan cu ta bin den remarke pa un kavel. Den fin di siman esnan cu nan nomber a sali por bin oficina, haci un escogencia di e kavelnan disponibel y busca nan vergunning tambe. E demandanan pa kavel ta hopi grandi y e kavelnan cu nos tin, ta basta chikito, pero e discusionnan ariba esey keto bay ta andando. Te ainda no tin un plan concreto pa cambia e ruta pa asina amplia e cantidad di kavel. Naturalmente e dosnan aki ta mara na otro, si e ruta keda mescos, e cantidad di kavel no ta haci un diferencia. Mescos cu tur aña nos lo bay tin un cantidad di kavel cu no ta wordo reparti bao di e publico door cu nan ta reserva e.o. pa medionan di prensa, etc. y algun kavel pa gruponan social, pero un 180 pa 190 ta reserva pa e mironesnan cu a haci peticion.

Aña pasa tabata tin un 13 mil peticion. Pa bin na remarke ta pa yena mas tanto formulario cu ta posibel pa garantiza cu bo nomber ta sali for di e tombula. Enberdad ta asina cu tin hende cu ta haci masha hopi peticion pa garantiza cu nan nomber ta sali for di e tombula. E personanan cu nan nomber ta wordo saca, nan ta esun cu ta haya e kavel. Pa peticion bo mester paga 4 florin na stampia pa e peticion. Ora cu bo nomber wordo saca, bo mester paga 25 florin pa trata e peticion. 135 florin pa e vergunning pa kavel.

Naturalmente tin regla ta ki dia bo mag di cuminza pone kavel y ki dia ta e ultimo fecha pa bo kita e kavel. Nos ta haci un peticion na tur hende pa no stroba e publico banda di caminda, ni e parada mes. Mantene bo mes na e kavel cu bo ta haya y corda tene e kavel tambe limpi. Despues cu bo caba di kita bo trailer, corda di mantene e lugar limpi manera cu bo a hay'e.

Parcialmente e problema cu e doño di trailer no ta duna chens na e publico pa para dilanti di e trailer a wordo soluciona hunto cu gobierno y DOW cu tin stoel reserva pa e publico caminda cu no tin trailer y tambe tin tent cu hendenan por bay para bao di dje. Lo bay tin un control hunto cu polis. E parti dilanti di bo trailer esey ta e parti pa e publico. Ta haci un peticion pa laga e parti dilanti di bo trailer habri pa e mironesnan cu no a haya un kavel, por haci uso di dje.



Resumen di casonan cu ta aparece den Corte di prome instancia dia 11 y 12 di Januari, 2007

STA. CRUZ – Ministerio Publico a emiti un comunicado di prensa encuanto e proximo casonan cu lo aparece den Corte di Prome Instancia, dianan 11 y 12 di Januari, 2007.

11 di Januari, 2007:
Pa 10'or di mainta: Viking Freight Services N.V. lo aparece den corte. E compania ta wordo acusa di a duna otro nomber na un articulo.
Pa 10'or y mey di mainta: Ocean Air O.A. Express N.V. lo aparece den corte. E compania aki ta wordo acusa di a manda articulonan pa otro compania, sin cu e articulonan aki a wordo verifica.
Pa 11'or di mainta: AFP lo aparece den corte. AFP ta wordo acusa di a horta un of mas articulo for di tres negoshi. Tambe e ta wordo acusa di a horta un of mas articulo for di cas di dos persona.

12 di Januari, 2007
Pa 8'or y mey di mainta: NTB, IQC, BCFM y KEBA lo aparece den corte. Ta acusa NTB di a acepta un regalo of promesa cu e intencion pa convence pa, den su trabao contra su obligacion, haci of keda sin haci algo. Tambe e ta wordo acusa di falsifica documento. NTB ta wordo acusa di a yuda un persona drenta Aruba ilegalmente. IQC, BCFM y KEBA ta wordo acusa di a duna un funcionario publico un regalo of haci un promesa cu e intencion pa convence pa, den su trabao, contra su obligacion, haci of keda sin haci algo. Tambe nan ta wordo acusa di falsifica documento. IQC ta wordo acusa tambe di yuda un paar di persona keda Aruba ilegalmente. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma.
Pa 8'or y mey di mainta: CAR lo aparece den corte. Ta acusa e persona aki di a menaza dos persona cu morto. Tambe e ta wordo acusa di a maltrata un persona severamente door di usa un machete. CAR ta wordo acusa tambe di a comete destruccion na auto di un persona. Tambe e ta wordo acusa di posecion di un cantidad di marihuana. E ta wordo acusa tambe di hunto cu algun otro peersona bende y/of entrega y/of transporta y/of posecion di un cantidad di cocaina.
Pa 9'or y mey di mainta: ADBA, MLSG, AA, IDRA, RERP, AAB, CAG y ASF, lo aparece den corte. Ta acusa e personanan aki di intencionalmente importa y/of entrega y/of transporta y/of posecion di cocaina na diferente ocasión. Tambe nan ta wordo acusa di interncionalmente importa y/of posecion di marihuana na diferente ocasión. RERP ta wordo acusa tambe di intencionalmente bende cocaina y/of heroína na diferente ocasión.

E personanan aki ta wordo acusa tambe di participacion na un organización criminal. ASF ta wordo acusa tambe di a horta un auto.

Sr. Rudy Tromp di DIP

Dia 19 di Januari pa 4'or di atardi e cahanan ta cera pa peticion

STA. CRUZ -- Por cuminza yena e formularionan desde 15 pa 19 di Januari. Bo ta bin na oficina di DIP y bo ta cumpra bo peticion pa 4 florin. Yena esaki y deposit'e den e tombola. Bo ta haya peticion pa kavel so y tambe bo ta haya peticion pa buffetvergunning. Buffetvergunning bo ta haya pa Noord, Oranjestad y San Nicolas. Tin tres tipo di buzon.

E buzonnan ta na Departamento di DIP mes. Si bo tin suerte y bo nomber sali, e ora ey bo ta bin busca bo vergunning aki ariba e fecha stipula cu ta dia 27 y dia 28 di Januari. Pa e buffetvergunning bo mester bay Juridische Zaken pa busca bo vergunning.

Tin 5 dia pa yena e peticion. Dia 20 di Januari pa 9:30 di mainta notario ta bin saca e nombernan di e personanan cu ta bin na remarke pa un kavel. Aña pasa e peticion pa buffetvergunning a cay un tiki atras compara cu e añanan anterior. E peticionnan pa kavel si a aumenta.

Pa peticion pa kavel e hendenan por bin cumpra nan formulario y bay yen'e na cas y despues bin trece y deposit'e den e buzonnan prome cu dia 19 di Januari pa 4'or.



Trabao pa reconstrui e caminda principal di Santa Cruz

for di Sede di MEP te na e cruzada panord di 88 Food Store

STA. CRUZ – Departamento di Obranan Publico ta trece na conocemento di tur automobilista y habitante di e bario di Santa Cruz y vecindario, cu entrante dialuna, dia 15 di Januari, 2007, lo inicia cu e trabaonan di reconstruccion di e caminda principal di Santa Cruz for di Sede di MEP te na e cruzada panord di 88 Food Store.

Un peticion na tur manehador pa no haci uso di e caminda si no ta pa yega na bo cas. E caminda lo ta cera pa trafico den ambos direccion. Lo indica cambio di ruta atraves di borchi- y hekkinan di trafico. E trabao di reconstruccion lo tin un duracion di 15 dia.

Intencion ta pa reconstrui e caminda completo, pues esaki lo ta e segundo fase di e trayecto aki. E trabao pa reconstrui e caminda desde e luz di trafico na Drive Inn-Kibaima te na 88 Food Store lo keda anuncia despues.

DOW ta pidi un y tur comprension pa cualkier pa cualkier inconveniencia cu e trabao di reconstruccion aki por ocasiona.

CU BBO A INTRODUCI "ACROBATIEK" LEGISLATIVO?



STA. CRUZ-- Grandi tabata e sorpresa ora cu finalmente e ley di BBO a keda aproba pa Staten, y cu a bin sali na cla cu a hinca den e ley algun otro cambio di ley, cu di e manera aki a haya un "cabez di boto" den e ley di BBO. E motibo pa e solucion poco usual aki ta cu gobierno no tabata kedando cla cu tur e cambionan legal cu mester a compaña e ley di BBO y esaki lo a bay causa problema grandi den aña 2007 si e partinan aki no a keda cla. Ta trata di e aumento di salario minimo y aumento den pago di pensioen di viehez (AOV) y di pensioen di viuda y huerfano, cu SVB lo bay paga y cu gobierno lo bay cubri. Tambe a inclui un trato preferencial pa exportacion di un porciento, principalmente pa complace Valero, despues cu negociacionnan directo di Valero cu gobierno a keda sin resultado.

Principalmente e cambio di salario minimo den e ley aki a causa sorpresa, pasobra desde 1972 tin un ley di salario minimo cu tin reglanan bon stipula con e conseho riba cambio di salario minimo mester cana su caminda legal. Gobierno a haya luz berde di Sociaal Economische Raad (SER) pa e parti di inflacion entre Augustus 2005 y Augustus 2006 (4.2%) pero no a haya un conseho positivo di SER riba e parti di compensacion di BBO (3.1%). Mescos cu Camara di Comercio y Industria (KvK), cu a publica den e lunanan cu a pasa caba tocante esaki, SER ta di opinion cu no por usa e ley pa duna un aumento di salario minimo di antemano, anticipando inflacion.

Ta pesey gobierno e ora a scoge pa hinca e aumento di salario minimo te Afl. 1460,- den e ley di BBO, loke no ta e caminda corecto pa atende e asunto. Haciendo esaki gobierno a subi un caminda peligroso creando ley tipo "autobus", unda na caminda ta pasa piki tur otro pida ley trece abordo, terminando asina creando un monstruo legislativo.

Di e manera aki gobierno aparentemente a trata di evita conseho di Raad van Advies, cual segun nos constitucion (Staatsregeling) ta condicion indispensabel pa Parlamento por aproba un proposicion di ley. Den e caso aki gobierno y parlamento no a warda contesta di Raad van Advies riba e "Nota van Wijziging" pero simplemente a dal bay cu e aprobacion di e ley incluyendo e partinan nobo aki.

Casi sigur si gobierno mester a warda e contesta di Raad van Advies, lo nan a haya di tende cu lo ta mihor atende asunto di salario minimo segun e norma y criterionan di e ley existente.

E peligro mas grandi di e asunto ta cu una vez a descubri e caminda aki, nos por bay mira mas di e tipo di maniobra creativo aki pa evadi conseho di SER y di Raad van Advies, den e casonan unda ley ta prescribi nan conseho. Esaki naturalmente lo ta mal noticia pa tur ciudadano conciente di e necesidad di bon gobernacion pa nos pais. Seguidamente,

Gobernador a firma pa aproba e ley aki cu tin parti aden cu no ta conta cu conseho di Raad van Advies. Awor palabra ta na expertonan legal pa analiza si e partinan di e ley riba cual no tabata tin conseho di Raad van Advies, manera e parti di salario minimo, por ser considera "niet verbindend" y por lo tanto por ser cuestiona den corte. Mientras cu e practica di BBO den comercio tur dia ta causando bastante confusion pa ciudadano y empresario, e ultimo palabra riba e acrobatiek legislativo di gobierno y parlamento no a ser bisa ainda, sigur no unda esaki ta toca interes directo di tur empresario.
Info on line: Riba website di KvK tin un paquete disponible cu varios documento tocante e BBO:
www.arubachamber.com

Mike Eman a admiti cu tin 1500 empleado di gobierno cu mester bay cas

Mike Eman mester menciona kendenan e kier meen, bin cu nomber y cu faam

STA. CRUZ-- Cu hopi asombro medionan di prensa a keda durante e ultimo conferencia di Prensa di AVP dialuna ultimo. Na momento cu riba pregunta di un reportero, sr. Mike Eman a bin admiti cu tin 1500 empleado publico di mas den e sector gobernamental trahando. Cu si mira e gastonnan cu a subi desde 2001 pa 2006 por mira cu den solamente 5 aña e gastonan a subi, na midi di 1500 empleado cu, segun Mike Eman, cu ta partido MEP den gobierno, a hinca tur e hendenan aki den e sector publico. E pregunta ta keda si sr. Eman ta asina bon pa informa pueblo anto e mester bisa tambe ta kendenan ta pertenece na e 1500 hendennan aki. Sr. Mike Eman mester menciona nomber, faam y posicion di e hendennan aki, pa asina e sea completo den su declaracion. Pa cuminza Mike Eman ta specula cu e gasto extra di gobierno ta e motibo di a emplea 1500 hende den solamente 5 aña. Cual sr. Mike Eman kier meen cu gobierno di MEP a haci na un manera desproporcional. Si, por saca for di su declaracion duna durante e conferencia, cu e no tin base pa funda su criterio, sr. Eman tampoco no por bisa kico lo ta futuro di e 1500 tata y mama aki nan destino. Sr. Eman ta haci mencion cu sector priva mester tuma e 1500 hendenan den nan servicio. Sr. Mike Eman ta bisa esaki, na un manera masha facil como un solucion, manera cu cos ta bay manera cu ta 'chupa un pruim'. No ta puntra prome doño di curpa, si nan ta di acuerdo cu e condicion of profesion nobo y garantia, pago, beneficio etc. etc. Mike Eman ta haci manera cu ta masha simpel pa duna 1500 hende retiro y bisa nan 'zoek het maar uit'. Boso gusta of laga ta esaki tin pa boso! AVP y Mike Eman no kier e 1500 hendennan aki, pasobra segun Mike Eman ta MEP a hinca nan den sector publico, pues no ta simpatisante di AVP toch. Sr. Mike Eman ta bisa A pero mester bisa B tambe. Pasobra e mester menciona kendenan e kier meen ta pertenece na e 1500 hendenan aki cu a wordo tuma den servicio e ultimo 5 añanan. Sr. Mike Eman mester trece prueba tambe cu tur di nan ta MEP so, pues lo no perhudica e cantidad di votadornnan di AVP.
Sr. Mike Eman ta papia di traha mas y produci mas cu menos hende. Subi productividad. Sr. Mike Eman mester bisa tambe cu ta AVP mes ta esun cu a duna e empleadonan publico den pasado un cantidad di ATV dagen, pasobra nan a prefera di haci esaki, pa no paga e empleado, 'no tabata tin placa'. Te dia di awe e empleado publico aunke cu e kier traha y produci mes, e no por, pasobra e tin cu tuma su dianan liber obligatoriamente. Tur esaki ta danki na kende? Ta AVP mes a causa cu awe e aparato gubernamental no ta produci cu e capacidad di hendenan cu e tin. Pesey mes, Mike Eman ora di bisa A, e mester bisa B tambe. Hendenan no ta kens mas y ta comprende bo menaza y bo intencionnan denter di locual bo ta bisa y esaki a keda bon cla. Cu si Mike Eman bin na mando e lo kita 1500 tata y mama di famia den un solo shot, na un manera hopi despropocional.

Parlamentario drs. Andy Lee di AVP:

BBO y aumento general di prijs

STA. CRUZ-- Desde momento cu ideanan encuanto BBO a ser presenta na publico, a adverti di tur banda pafor di gobierno cu e BBO lo ta inflatorio. Gobierno no kier a scucha y a sigui cu e implementacion di e impuesto aki. Mas y mas hende awor ta experiencia con e BBO ta aumentando prijsn en general. Lo mas lamentabel di e situacion ta cu ta apenas prijsnan a cuminza aumenta. Den transcurso di e siguiente lunanan lo ripara mas olanan di aumento di prijs na Aruba. Esun cu lo beneficia mas di e aumentonan general di prijs ta Gobierno, como cu mas prijsnan subi, ta mas BBO lo ricibi. Sinembargo, pa tapa wowo di e consumidor, awor ta tildando comerciantenan di ta probecha di e situacion y haci abuso cu e prijsnan di nan mercancianan.



Hasta tin ministernan ta "controlando" prijs na supermercadonan cu e intencion pa combati e supuesto abuso, y di e forma aki mantene nivel di prijs manera tabata prome cu BBO. Pero, puntra bo mes, con empresanan por mantene prijs di nan productonan stabil ora cu gastonan di personal ta subi door di aumento di salario minimo? Ora cu huur di edificio of localidad den cual e negoshi ta situa ta subi? Con un negoshi por mantene su prijsnan stabil, ora cu e costonan di servicio di security, servicio di limpieza, servicio di abogado y servicionan di accounting - di cual ta haci uso - tambe mester aumenta door cu e companianan cu ta duna e servicionan aki ta hisa nan prijsnan a consecuencia di BBO? Con un negoshi por mantene su prijsnan stabil ora cu gastonan di coriente, di telefoon, di gas, di mantencion di e edificio, di compra of huur di office supplies ta aumenta? Y ora cu gastonan di promocion y propaganda pa atrae e consumidor ta subi? Y asina tin mas.

Huzga pa bo mes, y imaginabo cu si ta abo tabata tin un negoshi propio, lo bo a absorba tur e aumentonan aki? Minister pa Asuntonan Economico mes a admiti cu esaki no ta hustifica. Debidamente e ta pidi semper hustificacion pa cualkierponenciadiotronan. Den caso di aumento di prijs a consecuencia di BBO panaderonan a trece e prueba pa e minister cu BBO, ya den e prome ronde di su efectonan inflatorio, ta trece aumentonan mas cu solamente e tres porciento di BBO. Y no lubida cu e panadero mes ta produci e pan, y ta e prome den liña di venta di pan y pues no ta carga cu e BBO den prijs di pan manera den caso di un rebendedor. Ora cu e minister a bay di acuerdo cu e hustificacion di aumento di 9,1 porciento (kipashi na Afl. 2,40) na lugar di 5.9 porciento (kipashi pa Afl. 2,33) den prijs di pan, el'a admiti cu BBO tin un efecto pisa ariba e costonan di produccion. Cualkier empresa cu ta mas abao den e keten di venta, ta haya su mes cu aumento di gastonan semehante, pa cual ta aumenta prijs di productonan. Despues ainda mester cobra e BBO, cual suma ta pasa pa caha di Gobierno.

E costonan excesivo di Gabinete Oduber a inicia e dinamismo aki, y tabata sa di antemano cu ta e consumidor lo ta esun cu ta bay paga e prijs. No ta pornada ta compensa e trahador mediante di impuesto. Lo mas tristo ta, cu ta e trahador cu un entrada di Afl. 4.000,= of mas pa luna ta esun cu lo sali beneficia di e BBO. Tur famia cu un salario mas abao lo mester adapta nan standard di bida pa acomoda e gastonan halto. Den e asunto di aumentonan di prijs a consecuencia di BBO, kizas ta mihor pa Minister pa Asuntonan Economico pasa pa gañador. E implicacion di tabata ignorante di e consecuencianan inflatorio di BBO ta encera mucho mas risico pa desaroyo economico di nos Pais.

Opinion Publico

Mester haci e aparato di identificacion limpi prome cu otro hende us'e!

Sinta den consultorio wardando turno, mi a sinta waak con e maneho di zwaai e kaarchi di A.Z.V. ta bay. Dia cu a bay saca e carnet mi no a pone tino ariba cuanto dede ta wordo poni ariba e aparato di identificacion, pero sinta na dokter y cu cuanto hende cu diferente problema di salud mester pone e wijsvinger ariba e aparato, prome e robez despues e drechi. Mi a nota, si djis pensa cuanto microbio ta wordo transporta eynan so sin pensa riba e otro posibilidadnan. P.S. no tin un manera pa desinfecta e aparato prome cu un otro pone dede ariba???

Sra. Sasha Geerman di Fundacion Respeta Mi:

A presenta 'treasure hunt' riba website den diferente categoria

STA. CRUZ -- Den e conferencia di prensa di Fundacion RespetaMi un otro miembro di FRM, sra. Sasha Geerman a elabora riba e website cu e treasure hunt. Segun Sasha FRM ta bay lanza e campaña di e 15 aña di Fundacion Respeta Mi. Den e 15 aña a usa diferente metodo pa yega na e comunidad cu informacion pa prevencion di abuso di mucha. Pero e ultimo tempo el'a bira mas dificil. Bo ta lesa mucho mas. Bo ta waak e spotnan cu nos ta pone y nos a cuminza pensa riba un idea informativo. Aña pasa nos a cuminza cu nos website, anto pa e ocasion aki nos a haci uso di dje pa lanza un treasure hunt pero no na pia pero riba nos website. Hopi cas y hopi mucha tin acceso na internet. Nos a organiza e treasure hunt aki ariba 3 categoria di edad: bao di 12 aña, entre 13 pa 18 aña y pa adulto. Na e ocasion aki nos ta dirigi na esnan cu por yega na internet. Durante otro aña tin otro foma pa yena na e comunidad. Ariba inernet nos tin abuso di mucha en general. E tin grafico masha ilustrativo, e ta agradabel pa lesa pa tur edad, e ta facil pa lesa. Cu e campaña aki nos kier sigui promove pa subi e website. Nos lo bay tin premionan hopi atractivo pa e ganadornan. E campaña ta bay ta 5 dia y tur dia tin premio. Tambe lo tin un premio grandi si bo tin e contesta corecto tur dia. E preguntanan no ta dificil, pero mas bien esaki ta pa bo bay subi nos website. Bo mester bay busca den e diferente storia cu tin ariba e website y duna contesta ariba e pregunta cu ta bini den multiple choice. E campaña ta dia 22 pa 26 di Januari, esta 5 dia di dialuna pa diabierna. Tur dia nos lo saca e premionan. Riba diabierna nos lo saca e premio final. Esaki ta si bo tin tur 5 dia e contesta corecto. Nos tin premionan di weekend stay, dinner for two, gift certificate y tambe premionan grandi manera laptop. Pa adulto nos tin ticket pa 2 persona cu Tiara Air pa Curaçao. Pa e muchanan nos tin pa un aña e hobby cu nan gusta, les paga di locual cu nan ta desea cu kizas cu nan no por a bay pa henter un aña paga. E nomber di e website ta: www.respetami.aw y ora bo subi bo ta haya un boton cu ta indica bo 'treasure hunt'. E treasure hunt lo tin un logo tambe cu lo aparece den e simannan cu ta bin. Esaki ta un diseño di Ronny Wever.





Reina di Santa Cruz



Marilyn Croes

SIDE ITEMS

Original Breadsticks - 8 Delicious oven baked sticks served with Pizza Sauce & our Signature garlic sauce. 8 pc 6.90

Garlic Parmesan Breadsticks - Our famous bread-sticks are topped with our Signature Garlic Sauce and Parmesan Italian Seasoning, served with our pizza sauce. 8 pc 7.90

Cheesesticks - A great tasting blend of Papa John's Fresh Dough, Special Garlic Sauce & 100% Real Mozzarella Cheese. 14 pieces served with Pizza Sauce & our Signature Garlic Sauce. 14 pc 12.95

Choice of Dipping Sauces
Papa John's sauces are available for an extra charge. 1.50
BBQ · Buffalo Sauce · Special Garlic · Pizza Sauce

Papa's Wings - Savory Wings with flavor baked to the bone. Choose from Spicy Buffalo or BBQ Flavor. Served with your choice of Dipping Sauce. 6 pc 9.00 · 10 pc 15.00 · 20 pc 25.00

Papa's Chickenstrips - Tender Strips of Breaded Breast Filets, baked crispy to a golden brown. Served with your choice of Dipping Sauce. 7 pc 11.20 · 10 pc 16.00 · 20 pc 32.00

FRESH SALADS

Dressings: Thousand Island, Ranch, Italian

Garden Salad - Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce. 6.50

Grilled Chicken Salad - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce, Shredded Carrots & Red Cabbage. 8.95

ADD IT ON OR CREATE YOUR OWN

Original Crust	Pizza for One (4 slices)	Medium (8 slices)	Large (10 slices)	Extra-Large (12 slices)
Cheese Pizza	6.95	23.50	29.00	32.00
Additional Topping	1.50	2.75	3.50	4.00

Papa Crunch Thin Crust -Large Only
Papa's Perfect Pan Crust -Large Only — add 3.50



BETTER TOPPINGS:

Pepperoni, Ground Beef, Italian Sausage, Grilled Chicken, Bacon, Ham
Fresh Tomatoes, Fresh Onions, Fresh Green Peppers, Fresh Mushrooms, Black Olives, Anchovies
Jalapeño Peppers, Banana Peppers, Pineapple, Extra Mozzarella Cheese

3 GREAT CRUSTS

Delicious Original Crust
Papa Crunch Thin Crust
Papa's Perfect Pan Crust

Thin Crust & Pan Crust Only available in Large

SPECIALTY PIZZAS

Medium 30.75 Large 38.95 Extra-Large 42.95

The Works - Pepperoni, Ham, Italian Sausage, Fresh Onions, Mushrooms, Green Peppers & Black Olives.

All the Meats - Pepperoni, Ham, Ground Beef, Bacon & Italian Sausage.

Garden Special - Fresh Tomatoes, Mushrooms, Onions, Green Peppers & Black Olives.

Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions & BBQ Sauce drizzled on top

Hawaiian Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions, Pineapples & BBQ Sauce drizzled on top.

Island Spice - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Green Peppers, Pineapple & Crushed Red Pepper served over Garlic Sauce.

Pepperoni Pizzazz - Loaded with Pepperoni & Extra Mozzarella Cheese.

Little Italy - Pepperoni, Italian Sausage, Fresh Mushrooms, Olives & Oregano.

Chicken Florentine - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Tomatoes served over Creamy Spinach Alfredo Sauce.

Hot & Spicy - Ground Beef, Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers & Jalapeño Peppers.

Grilled Chicken Alfredo - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Mushrooms & Creamy Alfredo Sauce.

Veggie Lite - Mushrooms, Green Peppers & Onions.

Medium 27.65 Large 34.95 Extra-Large 38.50

Spinach Alfredo - Spinach blended with Garlic-Parmesan Sauce topped with Mozzarella Cheese.

Hawaiian - Ham, Pineapple & Extra Mozzarella Cheese.

DESSERTS

Papa's Cinnapie - Fresh Baked Cinnamon Pie covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Very Berry Pie - Fresh Baked Pie filled with Raspberries, Strawberries & Blueberries with Crispy Oatmeal sprinkled on top & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Apple Twist Pie - Fresh Baked Apple Pie topped with Brown Sugar & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

KID'S MEALS

1) 6" PJ's Happy Face Pizza & 12 oz. Drink 7.50
2) 6" Mini Cheesesticks (8pcs) & 12 oz. Drink 7.50
3) 4 Chickenstrips, 1 dippy sauce & 12 oz. Drink 7.50

LUNCH COMBO MENU

Monday – Friday 11:00 am untill 4:00 pm

Papa's Pizza for One (personal size) Choose from Cheese, Pepperoni or Veggie Lite (Fresh Mushrooms, Onions & Green Peppers)

1. Pizza for One & Reg. 12 oz. Drink. 9.50
2. Pizza for One with 8 Mini Cheesesticks, Pizza Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
3. Pizza for One with 4 Chickenstrips, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
4. Pizza for One with 6 Wings, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 17.00

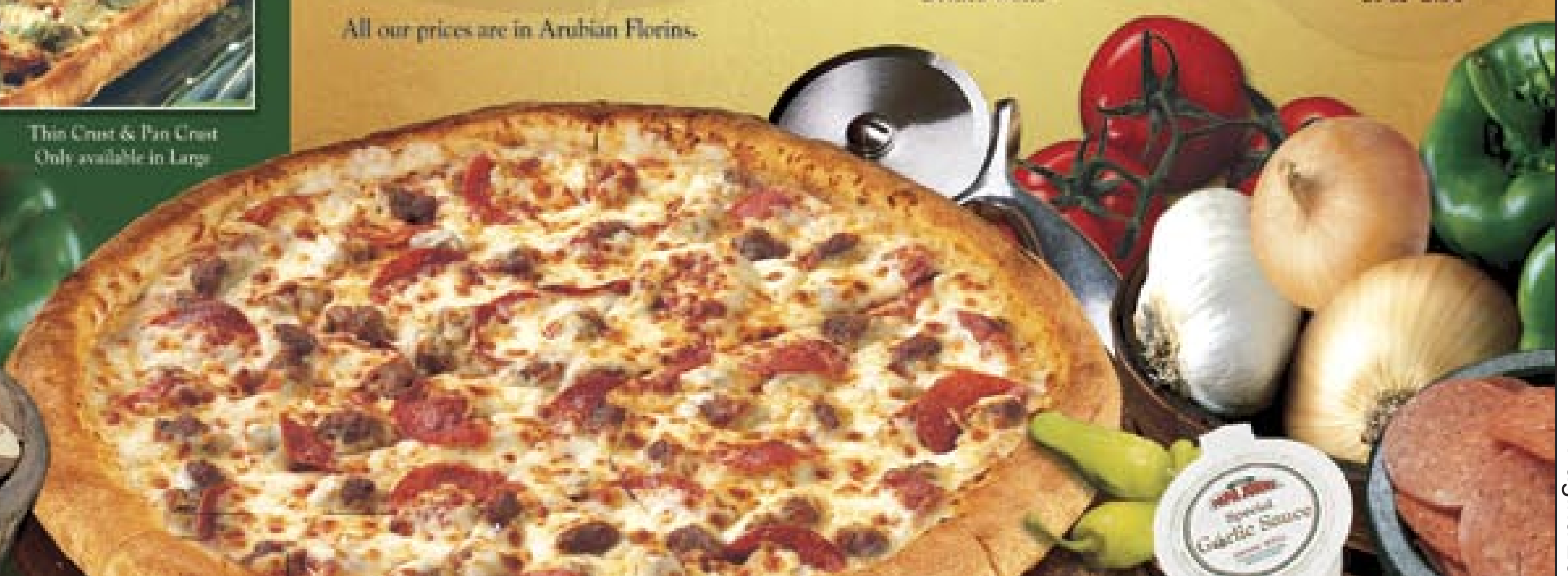
DRINKS

Coca Cola, Diet Coke, Cherry, Grape, Orange Pineapple, Coco-Rico, Sprite & Nestea — Can 1.85 · 20 oz 2.50 · 2 Liter 6.00



Bottled Water 20 oz 2.50

All our prices are in Arubian Florins.



PIZZA
PAPA JOHN'S
585-7272

Rudy Angela y Ebby Paesch pa ronda final Copa Caribe Digicel

STA. CRUZ -- Atrobe e dos arbitronan Arubano di AVB a wordo apunta pa forma parti di e cuerpo di arbitronan cu lo dirigi e partidonan final loke ta concerni Caribe. Esaki ta muestra di nan bon actuacion durante e weganan eliminatorio anteriormente. Trinidad & Tobago lo ta sede di e ronda final di e Copa Caribe Digicel 2007 for di dia 12 te 23 di Januari 2007 na unda cuatro seleccion lo clasifica pa e Copa Oro di Concacaf. E ronda final di Copa Caribe Digicel lo ta parti den dos grupo di cuatro. E dos punteronan di cada grupo lo bay representa e region di Caribe den e torneo Copa Oro di Concacaf for di dia 6 te 24 di Juni na Canada. E prome grupo Sedley Joseph lo tene su weganan den Stadion Hasley Crawford na Port of Spain. Den e grupo aki lo tin e paisnan Barbados, Martinique y e ganador triangular entre Bermuda, Santo Domingo, Haiti y naturalmente anfitrion Trinidad & Tobago. Den e otro grupo cual ta carga e nomber Bobby Sookram, nos ta haya e paisnan Cuba, Guadaloupe, Guyana y St Vincent & Grenadines cu lo realiza nan partidonan den estadio Manny Ramjohn na Marabella.



The Boss Racing ta informa:

Aruba ta keda den noticia internacional pa loke ta e deporte di drag race

STA. CRUZ -- Den oranan di ayera tardi a yega e sigiente comunicado pa The Boss Racing Foundation di parti di International Hot Rod Association (IHRA) cual textualmente ta bisa asina:

Dear Track Operators,

The entire staff at IHRA has had a very busy winter preparing for the 2007 season.

I wanted to take a moment to give you an update on where we stand with the prizes for the 2007 Summit SuperSeries. This coming year looks to be one of the most exciting seasons yet!

The winner of the Box class will win a beautiful turn key Race Tech dragster with a custom paint job by Twist-n-Shout. Many of our faithful contingency sponsors have also donated product for this car.

The winner of the No Box class will receive a 2007 Softail Custom from Ray Price Harley Davidson of Raleigh North Carolina as well as a custom Golf Cart from Ronnie Davis Golf Carts.

Both classes will still receive the $10,000 cash prize from Summit Racing Equipment, an Aruba vacation for two from the Aruban drag race communtiy and sponsors, an IHRA Diamond World Championship Ring, Ironman, a Gold Card and banquet recognition at the IHRA awards ceremony.

Details on the series are forth coming. We hope you and your competitors are getting ready for the upcoming season!

Na momento cu nos a ricibi e comunicado aki cu ta ilustra cu IHRA hunto cu Aruba Aloe ta pone un vakantie pa Aruba pa dos persona nos a sinti nos masha orguyoso ya cu no ta mucho dia atras cu instancianan a ignora e deporte di drag den su totalidad na momento cu mester a reconoce deporte pa aña 2006. Loke mas ta resalta ainda ta cu den un otro edicion di e sin fin di comunicadonan mundial (mas di 1.5 miyon miembro inscribi na IHRA) a sali un articulo tambe di cu a hiba como titulo "The Last Word..." den e revista IHRA DMR.

Den e articulo aki Aaron Polborn a illustra cu desde aña 2001 e no a tuma vakantie y asina e la bin haya sa cu no ta bon pa pospone loke mester wordo haci. Su mesun palabra tabata "Aruba is a great place.

The weather is near perfect. The people are wonderfull. And you can drink the water. They also have drag strip.

Althought I was ready to punch out the first person to do the a burn out, you couldn't help but be impressed by the influence that drag racing has on this six mile wide, 19 mile across island........"

E articulo mas cu claro a ilustra mas aleu su experiencia cu drag racing aki na Aruba y tambe muy en particular sr. Juan Kock y tambe otronnan cu a haci su vacacion uno inolvidable. Na final di e articulo Aaron Polborn a bisa claramente y den su mesun palabranan "It just cemented the fact that Aruba is our second home".

Drag Racing Magazine (DRM) di IHRA (International Hot Rod Association) tin un circulacion di mas di 1.5 million copia.

Top 10 coredor di aña pasa di e "Betico Croes Memorial 10KM Run" den preparacion fuerte pa gana e aña aki

STA. CRUZ -- Dia 25 di Januari lo tuma lugar e grandioso careda di Betico Croes Memorial Run.
Varios coredo ya caba ta preparando fuertemente pa asina participa na e competencia aki.
Ganador di Aña pasa Richard Rodriguez, mester traha duro e aña aki pa mantene su corona.
Otro coredo cu mester tene cuenta cu ne ta Arnold Brouwer kende sigur ta un gran coredo y ta duna bon competencia.
Aki ta sigui lista di e top 10 coredornan di aña pasa.
Number uno a resulta Richard Rodriguez, number dos tabata Arnold Brouwer, number tres a keda Jose Maduro, number cuater Dyonne Lopez, number cinco a keda Alirio Rojas, number seis a keda David Polanco, number siete Allric Kock, number ocho Gary Quandus, number nuebe Lucien Dirksz y number dies tabata Oscar Bislip.













Reunion di Bucuti Yacht Club Aruba a keda cancela

STA. CRUZ – Na tur miembro di Bucuti Yacht Club Aruba, pa medio di esaki, ta informa cu e reunion di dia 19 di Januari, 2007, ta wordo cancela. Fecha nobo lo ta dia 23 di Februari, 2007 pa 8'or di anochi.
Tuma bon nota di e cambio aki.

Careda Escolar 1, 2, 3 km Diabierna awor organiza pa IDEFRE

STA. CRUZ -- Diabierna awor lo tuma lugar e di tres careda pa loke ta trata e serie 1.2.3 km organiza pa IDEFRE.
Esaki a pa muchanan di school tanto pa schoolnan basico y avanza.
Durante prome dos caredanan varios mucha di varios school a bin participa na e careda aki.
Manera IDEFRE a publica anterior, esnan cu participa na tur 3 careda lo ricibi un certificado di participacion.
E careda aki lo cuminza pa 5:00 di atardi y lo tuma lugar na Bucuti Yacht Club na Simeon Antonio.
Tur mucha cu a inscribi via nan school pa e prome dos caredanan, por cuminza check in for di 4:00 di atardi na Bucuti.
Esnan cu no a participa na e prome y di dos careda y cu awor si kier participa, tambe por haci esaki ainda via nan school.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Giovanni Hoek di IDEFRE na telefon 5824987 durante oranan di oficina.











Major League Baseball cu clinica y curso di coach/trainer na Aruba

STA. CRUZ -- Manuel Elias Sosa y Rafael Villamar ta e dos instructornan di baseball cu lo yega Aruba pa duna nos coach y entrenadornan clinica y instruccion riba e aspectonan tecnico strategico administrativo y organizatorio di baseball.
Riba iniciativa di A.B.B.A., COCABE, COPABE, IDEFRE y Major League Baseball lo organiza un siman di curso intensivo pa nos voluntarionan cu ta yuda den e deporte di baseball.
Manuel Sosa ex-Major League tambe lo asisti nos seleccion nacional pa Weganan Di Reino durante trainingnan pa asina por evalua unda nos ta actualmente.
Mester bisa cu e seleccion di weganan di reino ta den pleno preparacion pa e reto cu ta para nos dilanti den Juli 2007 ora lo trata di reconkista e medaya di oro cu a slip for di nan man den 2005 manera tabata e caso den 2001 na Sint Maarten tambe.
Directiva di A.B.B.A ta invita tur entrenador cu ta interesa pa asisti na e curso y clinica cu ta dura siete dia pa tuma contacto cu sr Eric Mohamed na tel. 5824987 of 5931769, Sr Kenneth Bikker na 5942673 of 583772.
Nos ta haci apelacion tambe na tur entrenador of coach di Little League cu tambe ta bon bini na e curso aki pa asina por yuda nos.
Costo pa cursista ta 35 florin y na final lo tin un examen na unda e cusristnan cu gradua lo ricibi un certificado di exito pa cu e curso/clinica.
Directiva di ABBA ta agrega cu e clinica aki ta obligatorio pa tur coach, manager y entrenador cu ta interesa pa ta parti di e un di e seleccionanan di ABBA
Alavez directiva di ABBA ta desea tur su miembronan y pueble di Aruba en general un 2007 cu hopi suerte,salud, deporte y positivismo.

Tin 4 dia mas pa gana e Auto Nissan Tiida 2007, cu Balashi su campaña di SMS 6565



STA. CRUZ -- Brouwerij Nacional Balashi N.V. a saca e ganadora di e Western Caribbean Cruise. E feliz ganadora a bira Edna Eckmeyer cu ta bayendo cu su sobrina riba e Cruise. Edna ta e persona cu tabata tin e tapadera cu e code ganador, cu ta codenummer: 199035140. Manera bo por mira riba e potret e señora a entrega su tapadera y a gana e Western Caribbean Cruise saliendo for di Miami, incluyendo e ticketnan pa dos persona. Na tur e amantenan di Balashi cu kier participa ainda cu e campaña di SMS 6565, tin solamente 4 dia mas pa bebe bo Balashi, riba bo tapadera y manda e number di bao bo tapadera pa SMS 6565, y gana cu Balashi. Pa asina bo bira e feliz ganador di e auto Nissan Tiida 2007. Balashi ta desea tur e amantenan di Balashi hopi suerte cu e ultimo rifa di luna di Januari. Tambe Balashi kier gradici tur e partnernan entre otro Euro Kitchen, Orkesta Search, Texas Furniture Store, Maduro Travel, Boolchands, Setar, Taco Bell Market Place, Valero Essoville, Valero Ponton, Valero Boulevard, Valero Santa Cruz, Texas Furniture Store, King Ribs, Ritz, Dunkin Donuts, Little Ceasars, Benetton, Palm Tours, Marathon Super Video, Digicell, Subway, Edutainment Center, Codemsa, Flora Market, y Topcar. Pa mas informacion bishita: www.balashi.com.



Graduacion Curso pa formacion di Lider di Iglesia (BTCP)

STA. CRUZ -- Iglesia Aliansa di Oranjestad bao guia di Pastor Carlos Perdomo a organiza un curso pa lider di Iglesia cu a dura di Februari 2003 te December 2006. E material di curso a bin for di un organizacion na Atlanta cu yama Bible Training Center for Pastors of Centro di Capacitacion Biblica para Pastores. Meta di e curso aki ta forma lidernan cu un conocemento amplio di Bijbel pa nan por sirbi miho den nan Iglesia local.

Un cantidad di 19 persona a termina e curso cu exito pa cual tabata tin entregamento di certificado diasabra ultimo. Dr. Dennis Mock director di BTCP na Atlanta, su mes un graduado di Dallas Theological Seminary ademas pastor di un Iglesia Bautista na Atlanta, tabata presente na Aruba pa efectua e entregamento di certificado. Pastor Dennis Mock a felicita esnan cu a gradua y a anima nan pa pone den practica loke nan a siña pa sirbi den nan Igelsia local.

Esnan cu a gradua ta Beelly Jourdain, Robert Candelaria, Jerry Kock, Rudolfo Cortés, Norman Browne, Miguel Hirschfeld, Shirley Dirksen, Monique van Wilgen, Filomena Mathilda, Adriaan Berg, Gregorio Hernandez, Ronaldo Hernandez, Rodolfo Fernandez, Marcos Peña, Antoin Croes, Milta Angela-Oduber, Sita Werlaman, Christina Lampe y Maikel Kelly.
Estudiantenan aki ta miembro di seis diferente Iglesia aki na Aruba. Pastor Eusebio Petrona, Carlos Perdomo, Hipolito Zievinger y Yolanda Croes a funciona como docente. Proximamente lo funda oficialmente Instituto Biblico di Aruba pa continua duna e cursonan di BTCP (CCBP).

E proximo curso lo tuma cuminza luna di Maart 2007 y lo tin un duracion di tres aña. Esnan cu ta interesa por pidi mas informacion via e-mail: iglesia.alianza@setarnet.aw. Mas informacion lo sigui despues.

Den cuadro di Caribbean Marketplace 2007 Aruba Tourism Authority a tene accion di limpieza diabierna atardi y a colecta casi 30 saco di sushi!

Ta importante pa nos bishitantenan y e participantenan di Caribbean Marketplace haya un bon impresión di nos isla



STA. CRUZ -- Diabierna atardi personal di ATA a tene un accion di limpiesa den cuadro di e CHA marketplace cu lo cuminza for di 14 pa 16 di Januari. Desde e fin di siman venidero caba tin varios participantenan ta yegando Aruba.
Aruba Tourism Authority (ATA), como co –anfitrion di e evento aki ta conciente di e importancia di CHA marketplace.
Un parti importante di e imagen di un pais ta su limpieza y den cuadro di esaki a dicidi pa stimula compania y hotelnan pa forma grupo y haci cierto areanan riba e ruta limpi.
E parti di e ruta cu ATA a cubri ta for di ING Fatum te cu Pizza Hut. ATA a cubri tur dos banda di caminda. Cierto partinan tabata cubri cu hopi sushi, principalmente pabao di e negoshinan riba Sasakiweg. Canto di caminda e team di ATA hasta a recoge un cantidad di hemchi cu ta contene material pa construccion. Ta remarkabel cu caminda tin construccion tin un mas hopi sushi den forma di saco di plastic y hasta material. ATA lo kier sugeri pa DOW/DIP y esnan cu ta duna permiso pa construccion pa inclui un clausula den e permiso cu ta obliga tur contratista y doñonan di empresa pa mantene e area rond di nan lugar limpi regularmente.
Diasabra parti mainta varios organización y personal di e hotel a tuma e encargo pa haci limpi den e area di nan hotel. Por bisa cu tur e area turistico a wordo cubri danki na e esfuerzo di varios instancia.
E personal di ATA a keda satisfecho cu e area a keda bon limpi. Riba e foto adhunto por aprecia e team di ATA cu a participa na e accion di limpieza.
Mantene nos isla limpi ta un tarea di tur esnan cu ta biba na Aruba; ban yuda y contribui pa asina nos por haci di Aruba, un lugar dushi pa biba y un lugar dushi pa bishita.

Oportunidad pa Trabao

Tin mester

Hyatt Regency Aruba
Tin mester di
1 Ass. F&B Director
Pa mas informacion yama: 5861234
Of preferiblemente pasa personalmente
J.E. Irausquin Blvd. 85

Tin mester

The Palms Apartments & Shops
Palm Beach 6-D
Telefon: 5860051
Tin mester:
1 Maintenance Man

Ta Busca

Interdeg NV
Ta busca
Schrijnwerker, Metselaar, Timmerman, Helper, Schoonmaker/ster.
Guyabastraat #1, tel: 5650254

Tin mester

Fabrica de Condesa Aruba
Tin mester
1 Directrice
Pa mas informacion yama: 5856216
Of preferiblemente pasa personalmente na
Rooi Prikichi 10-A, Paradera

Tin mester

Hyatt Regency Aruba
Tin mester di
6 Steward/Dishwasher
Pa mas informacion yama: 5861234
Of perferiblemente pasa personalmente
J.E. Irausquin Blvd. 85

Tin mester

Hyatt Regency Aruba
Tin mester di
1 General Manager
Pa mas informacion yama: 5861234
Of preferiblemente pasa personalmente
J.E. Irausquin Blvd. 85

Tin mester

Suzie's Food & Beverage
L.G. Smith Boulevard 150 lok. A
Telefon: 5834468
Tin mester:
1 Schoonmaakster

Tin mester

Hyatt Regency Aruba
Tin mester di
1 Assistant Financieel Controller
Pa mas informacion yama: 5861234
Of preferiblemente pasa personalmente
J.E. Irausquin Blvd 85

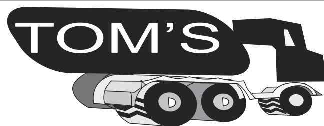
To DateBuilding Materials

Ta buska un machine operator.
Pa traha cu machine di UPVC material.
Pa mas informacion yama na Cel: 5622828 Tel: 5865858.

BO tin mester di un bon mapa ?

Bo tin mester di un bon mapa?
Bunita y cu ta fit net den bo situatie di tereno?
Pa un bon prijs?
GARANTIZA?
Wel, yama 9642031 pa mas informacion y lo bo keda asina satisfecho.

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Excelsior Casino

Locate at Holiday Inn.
Is now hiring
Cocktail Waitress
Secretary
Arubians only
Please apply in person with a picture ID at
The executive office

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

1 box Afls. 150,- y 110,-
1 baki di baña baby Afls. 100,-
1 Weya pa steriliza boter, marca Avent Afls. 80,-
Pa mas informacion yama 5933104 of 5853407

Ta Bende

Un boto crioyo 28 pia nobo
Motor inboard Perkins 85HP
Pa informacion yama 5931816 of 7449311

Erick High Way Tractor Services



With Wet Kit

Owner: Herman E. Dirksz
Cel: 7344666
Temporary Cel: 5924666
Addres: Pending
E-mail: herman_dirksz@hotmail.com

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde, yama 962-3418 libremente pa mas info. Tambe training SO 2 door Ir. TU Delft. Mihor remedia awor, cu lamenta despues.



Apreciabel cliente,

Pa medio di esaki nos ta desea di informa cu entrante 30 december 2006, Teleshop Royal Plaza lo sera pa publico. Nos ta gradicibo pa a hasi uso di e facilidad aki y lo ta contento di por ricibi bo bishita na cualkier di nos otro teleshopnan den futuro.

SETAR Teleshops:	Orario	
Teleshop Seroe Blanco	07:45 - 16:00	Dialuna pa diabierne
Teleshop Irausquin Plein	09:00 - 17:30	Dialuna pa diasabra
Teleshop Palm Beach	09:00 – 17:30	Dialuna pa diasabra
Teleshop Sta Cruz	09:00 – 17:30	Dialuna pa diasabra
Teleshop San Nicolaas	08:00 – 17:30	Dialuna pa diasabra

Atentamente,

Gerencia SETAR N.V.

Dear Customer,

We hereby wish to inform you that as of December 30th, 2006, Teleshop Royal Plaza will be closed permanently. We thank you for using this facility and we look forward to doing business with you at any of our other locations.

SETAR Teleshops:	Opening hours:	
Teleshop Seroe Blanco	07:45 - 16:00	Monday to Friday
Teleshop Irausquin Plein	09:00 - 17:30	Monday to Saturday
Teleshop Palm Beach	09:00 – 17:30	Monday to Saturday
Teleshop Sta Cruz	09:00 – 17:30	Monday to Saturday
Teleshop San Nicolaas	08:00 – 17:30	Monday to Saturday

With regards,

Management SETAR N.V.

Texas ta Busca

ADMINISTRATIVO
MAS/FEM

* Minimo HAVO of EPI
* mester por traha orario completo
* mester por papia 4 idioma
CV ta recomendabel
pasa personalmente na Cumana.

Ta Busca

Mi ta buska trabao como enfermera (parti mainta) of como secretaria/assistente di dokter cel:5670401

TA BENDE

UN FORD TRAC 2003
FULL EQUIPA



Mescos cu nobo
Afl. 45.000,-
Color preto, poco corri
Cell. 5941402

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

TA BUSCA

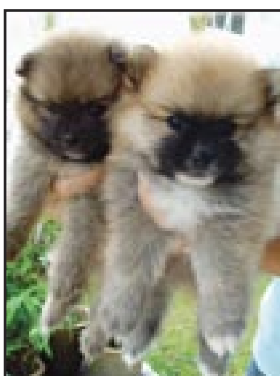
urgente un trailer di dos kamber pa kumpra.
Si bo tini un please tuma contacto ku nos na 5933458 of ora di trabou na 5859000.

TA BENDE

un pick-up Chevy Colorado 2005 den tremendo condishon pa Awg. 29.200,00
Enteresadonan por tuma contact ku nos na 5933458 of ora di trabou na 5859000.

Ta Bende





2 Pomeranian Puppies full breed
Tur dos ta macho
Prijs Afl. 850,- inclui prome vacuna
Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Busca

Un persona pa welder
riba contract
Pa informacion yama
9638182

Ta huur

Un generator cu motor diesel
(10KVA) 10.000 Volt
110V-220V
Ideal pa actividadnan di Carnaval.
Informacion yama:
9638182 prome cu ta laat.

Ta Huur

Un apartamento na
Tanki Flip
Un kamber, baño, cushina
y sala. Cable ta inclui. Coriente, awa y gas apart!

Esnan interesa por yama na: 594-4888

Tico Wester

General Contractors
Trabao chikito y grandi
Trabao di ultimo momento, trabao di metsla,
Yama nos y nos lo drecha tur cos pabo!
Cell. 5616705

Ta Bende

Plywood 3/4
di bon calidad pa Afl. 55
pa un.
Esnan interesa
Kas Ariba 43 A

Ta Busca

Compania ISA International
Ta busca cu urgencia
Security Guard pa drenta den servicio inmediato.
Por bel na telefoon 588-7474 na L.G. Smith Boulevard.
Salario atractivo y bon beneficio!

Cursus

Ta duna les di
cocemento di badpak
y ropa intima (lingeri),
tambe ta bende material
pa cosenan. Yama na
583-4314

Ta Bende

UN HONDA CIVIC
V-TEC 1997 FULL
DRECHA. Den bon
condicion. Pa mas info
por yama 5694201

Contracto Pimentel N.V. Ta Busca

2 Electricien
1 Tegelzetter
1 Timmerman
3 Metselaar
1 Loodgieter
2 Welder
1 Diesel Monteur
1 Ijzervlecther

Pa mas informacion yama: 5928490
Of preferibel pasa personalmente na Alto Vista 37 na Noord

Ta Bende

Un overlock machine
Pa mas informacion
yama 9930528

TA BENDE



3 apartamento full equipa
2 kamber, 1 baño, 1 sala, 1 cushina
comedor, cura dilanti y patras
$ 100.000 pa uno,
compra di tur 3 ta $260.000,-
Situa na Cunuco Abao
Cell. 5941402

Maduro's cas wash

MADURO'S CAR WASH
A muda awor pa Siribana 37-A / Sta. Cruz
Si bo ta desea pa nos busca bo auto pa laba
Por yama nos libremente na tel: 744-7211
Nos ta habri tur dia di 8am te cu 6pm, diadomingo tambe!

TA HUUR

Un studio apartment y un apartamento cu camber aparte.
Pa Informacion por yama libremente na telefoon…
585 6060
Adres: Keito 20-B
Serca di Hotel

TA BENDE

un pick-up Chevy Colorado 2005 den tremendo condishon pa Awg. 29.200,00
Enteresadonan por tuma contact ku nos na 5933458 of ora di trabou na 5859000.

TA HUUR

Un apartment studio pa Awg. 650,00 p/luna incl. awa, y un apartment confortable di un camber y cushina apart pa Awg. 850,00 p/luna incl. awa. Obtenibel pa drenta imediato. Localisa serca di hotel high rise Keito 20B. Interesado por tuma contacto na 586-6060.

TA BUSCA

urgente un trailer di dos kamber pa kumpra.
Si bo tini un please tuma contacto ku nos na 5933458 of ora di trabou na 5859000.

Dilailah Beauty Clinic



**Dilailah Beauty Clinic ta ofrece bo Permanent Make-up E solucion pa bo Cejas, Eye-liner y Lip- liner
No perde mas tempo, nos tin mas di 10 aña di experiencia.**

Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89
of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727

MAMBO ta anuncia e ganadornan di e gran premionan di e campaña di Pasco 2006

STA. CRUZ – Mambo ta anuncia cu e siguiente personanan ta ganador di e siguiente premionan:

Prome Premio: Nissan Platina

Veronica Kock

Segundo Premio: Pasashinan pa cu Curaçao of Punto Fijo cu Tiara Air

H. Croes

Telefon di Setar:

Carlos Rosario

Lucas Solognier

Un palabra di felicitacion ta bay pa e ganadornan di e campaña aki.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0-42.500,00
3-100,00
122-8,00

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac	Lotto Florida
1.	0547	7782	5209	2338	6823	
2.	2805	4363	3779	Super 4	Signo:	
3.	1840	8042	4032	6936	Tauro	

Sto. Domingo			

Lotto Di Dia						Ganador
	05	10	11	16	27	

Lotto						Letter	Number	Ganador

Barry & Diane Burke honra na Aruba Beach Club Resort





STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba Sr. y Sra. Barry & Diane Burke cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente.

Sra. Diane ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba y tambe cu e ta biniendo desde 1963 caba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Barry & Diane hunto cu Izaire di ABC y tambe Sr. Croes di ATA.

Hubilario 25 aña na APA NV

STA. CRUZ – Dia 4 di Januari, 2007, sr. Claudio Werleman a cumpli 25 aña den di servicio trahando na Aruba Ports Authority NV.

Desde 4 di Januari, 1982, sr. Werleman ta trahando na APA NV y awor den e funcion di Hoofd Bewaker.

Sr. A.J. Arends, Security Manager a entrega e certificado y sr. Humphrey Tromp, Financial Manager, a entrega e acostumbrado envelop na sr. Claudio Werleman den presencia di su famia y coleganan di APA NV, kendenan ta desea Claudio hopi éxito den futuro.



Fiesta di Superman pa Shawne Loopstok

FOTO AMADO

STA. CRUZ – Dia 5 di December ultimo, e baby bunita, Shawne Loopstok a cumpli 1 aña, den compania di su famia y amiguitonan. Felicitacion ta bin di parti di su mami Sharlene, papi Kenneth, tur su rumannan, su wela y welonan Duke y Ramiro y di su unico tanchi Glenda y specialmente di Sherilane y Jean Pierre, kendenan ta malcrie un mundo. Su fiesta di Superman a wordo celebra na Pos Chikito, caminda un y tur a pasa masha pret mes. Riba e fotonan ta ilustra e fiesta cu tabata uno masha bunita mes.

















Mas di Fakkeloptocht

Foto Amado

















Presentacion di Bavaria Malt y B52 Energy Drink den Boroto den Carnaval

Bon Bini na Bavaria Malt y B-52 Energy Drink. Pa e temporada di Carnaval, busca bo Bavaria Malt, cu diferente sabor manera appel, peach, lemon. E tin un dushi taste y e ta non-alcoholic y na e mesun momento nos ta yamabo bon bini tambe na e B-52 Energy Drink, cu ta priminti di bira e Energy Drink pa e temporada di Carnaval. Den Carnaval 2007, Bavaria Malt y B-52 potente.

Bishita di Queen Champagne, Queen Santa Cruz y prins cu pancho infantil den Boroto den Carnaval

Ayera tardi, DJ Lionel Dirks, presentador di e programa di Carnaval "Boroto di Carnaval" a ricibi bishita di Queen Champagne, Paola Adamus, Queen Santa Cruz, Maryleene Croes y prins cu pancho infantil di Aruba su Carnaval.











Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Hasta si bo ta sinti un tiki fastioso awor, algo ta desaroyando cu ta rekeri pa bo move lihe den e proximo dianan. Mientras tanto, tin un balance trankil entre bo sentimentonan y loke bo ta pensa cu bo tin mester di haci. Socialmente, bo por ta mirando un aumento di actividad, sin embargo ainda bo ta capaz di tuma rienda di negoshinan pendiente. Djis mantene pa tur cos bay smooth pa awor, pero ta atento pa reacciona di acuerdo ora cu e ritmo pick up.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Intuitivamente bo ta pikiendo señalnan cu ta envolve e necesidad di otronan, sin embargo bo no tin un caminda liber riba e situacion. Un persona por ta for di bo control, pero bo ta concerni suficiente pa tin e gana di yuda. Bo ta cla pa bay den accion, pero por ta restringi bo mes debi na falta di confianza. No wanta atrás; bo ta mas fuerte cu bo ta realiza. Laga bo amigonan depende riba bo pa un rato, mientras cu bo ta cla pa e trabao.

Aries: 21Maart.-19April.
Un persona yega na bo, por ta bo casa of amante, ta mustrando bo un parti di bo mes cu bo ta prefera di no mira. Bo ta asina ocupa proyectando bo mes den bo carera, specialmente atravez di e formacion di comunicación, cu bo por a lubida riba bo propio sentimentonan. Awor ta bo chens pa bo pone bo mundo bek na otro, door di reenfoca riba bo reaccionnan na otro.

Tauro: 20April.-20Mei.
Descubriendo placernan simpel den bo rutina ta e mihor caminda pa felicidad. Bo ta comodo cu tur cos ora cu ta bay di acuerdo cu bo plan y awe por ta asina, mientras cu bo no perde bista di bo obligacionnan na trabao. Corda, un balance saludabel entre trabao y wega tin un mihor sentido.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo ta ricibi un buzz creativo di e luna den Libra y ta yenando bo cu entusiasmo. Ainda bo ta den un beis di wega, pero awor bo tin e gana di haci algo productivo cu bo energia. No worry hopi riba e resultadonan ainda, simplemente tuma suficiente tempo pa expresa bo mes mas artistico cu bo por.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Logica usualmente no ta e cos mas importante p'abo, ya cu e Cangreunan primariamente ta sernan emocional. Bo sentimentonan ta simplemente loke nan ta. Awe, sin embargo, nan ta causando bo stress, ya cu bo pensamentonan ta hibabo na un solo conclusion, pero bo curazon no kier sigui e caminda analitico ey. Pa awor, haya un caminda temprario mey mey. E descomfort lo calma den algun dia.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Bo ta den un fase di basta desordo, caminda tin hopi cos ta tumando lugar den bo ambiente mas cu normal. Ta posibel cu bo kier pak demasiado cos den bo programa. Of por ta cu bo tin detayenan pa set cu bo ta pensa cu bo ta completamente cla. Di tur manera, no bira floho y laga bo responsabilidadnan un banda, hasta si bo tin gana di tuma un dia off.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Purba di visualisa e significado scondi tras di e informacion cu ta biniendo den bo caminda, ya cu tin un chens pa cura heridanan bieu, specialmente riba asuntonan regardando amor y romance. Esakinan no por fix facil, pero awe lo transita pa pone asuntonan den e luz cu por ta teniendo bo atrás. Cambia bo mente riba practicalidadnan ya cu amor por yudabo ta un persona mas feliz.

Libra: 23Sept.-23Oct.
E Luna ta regresando den bo signo, caminda e ta pinta cu un kwashi mas amplio di sentimentonan den bo dia. Otronan por mira cu bo tin mas beis cu normal, pero bo ta sinti cu bo emocionnan ta bon hustifica pa e circumstancianan. Construi bo caso pa tuma accion, pero no haci pura. Bo no tin cu papia bo mente voorbij pa algun dia mas.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Bo lo purba di haya soledad den bo propio mundonan interno awor, realizando cu bo habilidad pa crea paz den bo bida ta cuminza door di acepta bo propio sentimentonan. Bo por mira atrás tempo cu finanzasnan ta mas facil of romanze ta mas dushi, pero no culpa bo mes pa bo lucha actual. Tumando responsabilidad ta un cos, pero autocritica duro no ta productivo. Cosnan lo calma durante weekend.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Por sinti manera cu bon momentonan ta scapando lentamente for di bo garanan, pero realmente bo no mester tene miedo. Tur cos mester sigui su propio turno, na su momento, manera e luz di Luna. Si bo ta sinti bo mes un tiki depresivo, busca un amigo awe. E lo yudabo haya un perspectiva realistico pa asina bo por pone bo mes riba e caminda corecto.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Realmente bo kier pa tur hende ta contento, hasta si bo no ta prepara pa bo sacrifica bo integridad. Bo por ta enfrentando un dilema awor cu ta crea stress for di e dos puntonan di bista diferente. Tambe bo por ta e huez cu ta decidi awor, con tur cos ta sinta den otro. Hasta si bo no ta e autoridad maximo, ainda bo ta responsabel pa bo propio accionnan – y loke bo ta haci lo causa un fuerte impacto riba e resultado final.

SOLO Di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo ta leve te parcialmente nubla. Durante di madruga te mainta tempran tin chens pa algo di awacero.
Biento: Modera for di por lo general direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia, de bes en cuando basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Humedad na nivelnan mas abao di atmosfera ta suficiente pa induci desaroyo di nubia cu posibel awacero riba parti di e islanan.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi awe por lo general lo ta entre di 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia).

Bolo di carni (meatloaf) cu batata machica cu knoflook



Ingrediente
Pa e meatloaf:
1 cuchara di azeta di olijfi
1 siboyo mediano, corta
2 tenchi di knoflook machica
½ cup di ketchup, plus extra pa hunta ariba
1 webo
1 cup di garnachi di pan
2 cuchara grandi di peterselie fresco corta chikito
¼ cuchara chikito di salo
¼ cuchara chikito di pepper
½ liber di calacuna mula
1 liber di carni mula

Pa e batatanan:
1 knoflook sin pela
Un splash di azeta di olijfi
1 liber di batata
Mas of menos 1 cup di bouillon di galiña
salo na gusto
Peper

Preparacion
Pa e meatloaf:
Keinta e forno na 350º F. Keinta e azeta di olijfi den un panchi riba candela mediano. Agrega e siboyo y cushina pa 5 minuut. Agrega e knoflook, cushina pa 2 minuut mas y pone un banda pa fria. Den un comchi grandi, combina e ketchup, webo, garnachinan di pan, peterselie, salo, peper y e mescla di siboyo friu. Agrega e calacuna y e carni, mesclanan bon, te ora cu e ta bon combina. Paketa e mescla den un forma di 9 inch, brush e top cu ketchup y lage horna pa 1 ora te ora cu e ta completamente cushina. Lage para pa 10 minuut prome cu slic'e.

Pa e batatanan:
Keinta e forno na 350º F. Pone e tenchinan di knoflook den un forma y basha e azeta di olijfi riba dje. Pone e forma descubri, den e forno pa 15-20 minuut te ora cu e knoflook ta licht bruin y suave. Remove for di e forno y lage fria. Prik cada batata varios biaha cu un cu un cuchiu skerpi. Pone nan den un solo liña den un container resistente na microwave y pone den microwave te ora cu nan ta moli suficiente pa mas of menos 8 pa 10 minuut dependiendo na e size di e batatanan. Pone e tenchinan di knoflook den un forma y basha e azeta di olijfi riba nan. Den un panchi di saus chikito, pone bouillon herbe y baha e candela pa e cushina. Prime e tenchinan di knoflook den un comchi chikito pa cada tenchi los. Machica e knoflook cu un forki y tira e casca afo. Machica e batata (cu nan casca) cu un forki. Agrega e knoflook. Lentamente agrega e bouillon te ora cu yega na e consistencia desea. Sasona cu salo y pepper na gusto.

E calender di caridad di In Ya Face Entertainment y DeyaZoo.com ta na venta!

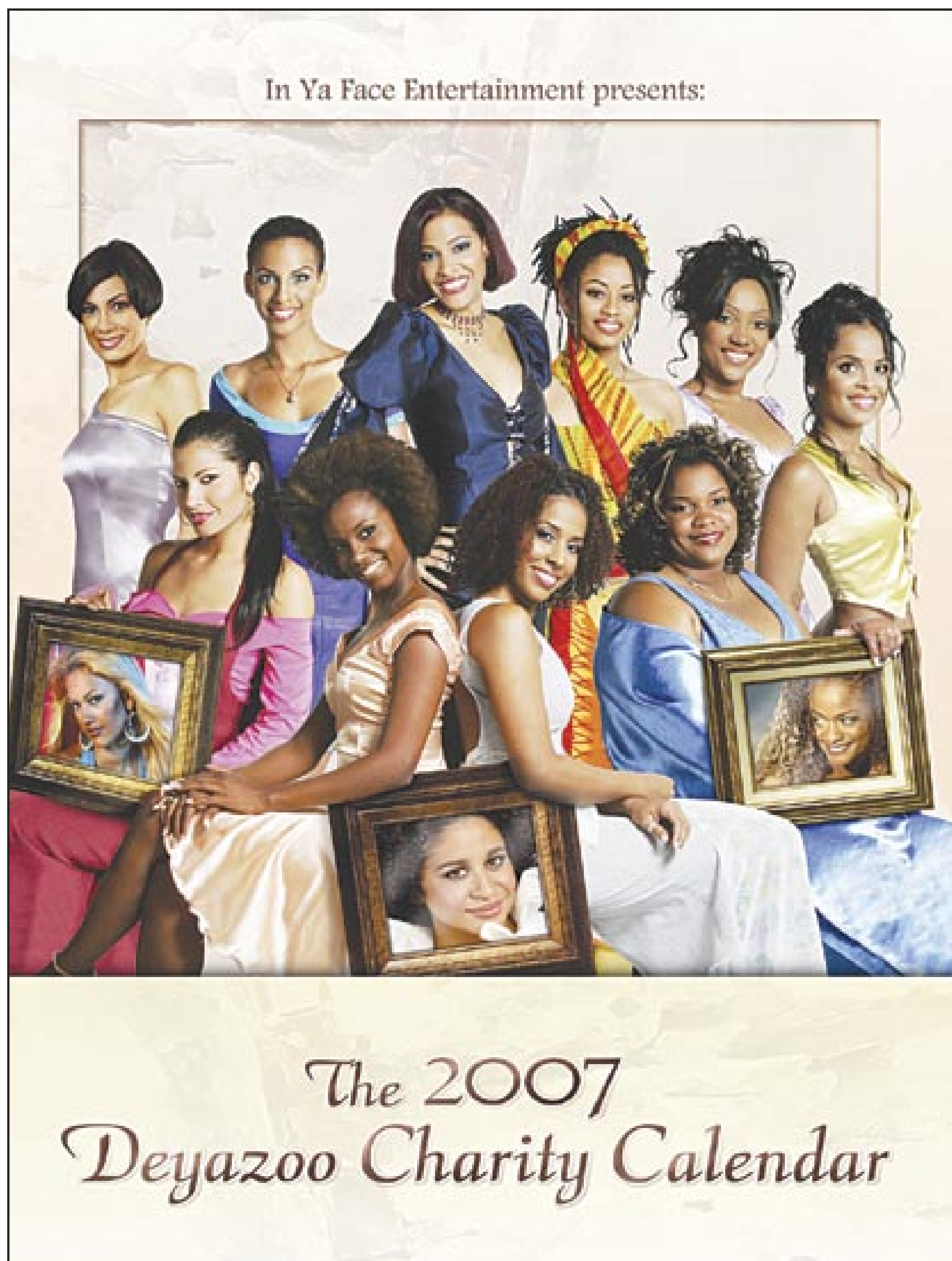
STA. CRUZ -- Despues di a selecta diesdos modelo ehemplar a base di nan logronan artistico, profecional of social, pa participa den nos calender di caridad di DeyaZoo.com pa aña 2007, nos ta trecebo e resultado final.

E modelonan aki a fia nan cara pa recauda fondo pa sostene obranan caritativo cu ta boga pa desaroyo di e hende muher. Cada modelo ta representa un luna, y nan personalidad a wordo presenta riba un manera atractivo, exponiendo nan alma pa e iniciativa pionero aki. Nos ta kere cu e envolvimento di e modelonan ehemplar aki lo tin un impacto positivo riba e imagen propio di nos hobennan, caminda nos no ta reconociendo solamente nan beyeza natural, pero unda nos ta enfatiza riba e contenido di cada modelo y nan beyeza interno tambe.

Pa forma parti di e "DeyaZoo Charity Calendar" a selecta cantante di Opera Tania Kross, cantante Izaline Calister, hurista Jouraine Ricardo, modelonan Rebecca y Kristal Sprock, ex-parlamentario Abigail Hironimus - Paula, Suhail van Grieken, Lyenne Losiabaar, Sue - Ann Hudson, Gyselle Petronia, Stephanie Hasham, y Belisa Paula. Deya Mensche, conocido anfitriona y lider di e proyecto, tambe a para como modelo.

A lanza e calender den e luna di December na Curaçao, y awor nos ta introduciendo e bunita calender na e pueblo di Aruba. Awor Aruba tin e oportunidad di obtene nan copia di calender na e puntonan di contacto conoci pa solamente 20,- florin Arubiano. Por yama na Aruba oficina di Focus 588-4324 of e-mail deyazoomail@yahoo.com pa haci bo pedido.

Pa mas informacion of entrevista, tuma contacto cu nos libremente.



A SER PERDI

Ami y mi ruman chikito ta masha tristo mes cu nos a perde nos cacho.

Nos no sa si ta hende a bay cune, pero si nos kier haye bek. Nos ta stime masha hopi mes y ademas e ta malo y mester haya su remedi. Tanten ami y mi ruman lo keda haci oracion na Papa Dios y Hesus pa e bin cas bek of pa nan trece bek.

Esaki ta e cacho: e ta un Dalmatian puppy, 5 luna biew macho y tin spotnan den forma di un cadena na su pia, su wowo ta licht berde y un spot na su wowo y e yama "Wonder".

E la wordo perdi dia 23-12-2006. Na Sero Colorado e ta biba.

Danki pa trece bek. cu Dios bendiciona esun cu a trece bek pa nos of yama nos Jaydy y Nadira

Celnr.: 7409261 / 5629541.

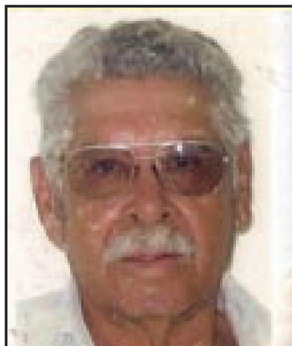
Les di Portugues lo ser duna na Club Primavera

STA. CRUZ – Directiva di Club Primavera kier a informa tur esnan cu kier siña Portugues cu den comienzo di e luna aki Les pa siña Portugues lo cuminza na Club Primavera mes. E lesnan lo ta un biaha pa siman parti anochi cu duracion di dos ora cada les. Lo cobra un suma chikito pa cubri algun gasto. Tur hende ta bon bini. Esnan interesa por acudi diarazon awor na Club Primavera pa inscribi y pa mas haya mas informacion for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Tambe por tuma contacto cu sra. Albertina na 567-7928, Rhonda 994-7621 of Lourdez na 564-6716. Tambe a cuminza cu les di Yoga, esaki ta tur diamars pa 7'or di anochi y ta ser duna door di sra. Greta. Nos ta spera tur hende.

Barcelona Vets

Ta participa fayecimento inespera di



Fabiano Perez

Mihor conoci como "Joe Perez"
Tata di nan hungador Franklin Perez

Palabranan di condolencia ta bay na casa y demas yiunan. Cu "Joe" sosega na Paz

Divine Wind Ministries cu asamblea dia 13 di Januari proximo

STA. CRUZ – Berdad, esta bon Señor ta! Su amor ta dura pa semper y su fieldad te den siglo di siglonan. Salmo 100:5.

Divine Wind Ministries ta habri e aña aki cu dos asamblea, uno cu a tuma lugar siman pasa, dia 6 y e otro cu lo tuma lugar e siman aki, dia 13 di Januari, ofreciendo un oportunidad na tur cu tin e deseo di Dios, pa bin ricibi mas di Spirito Santo y comprónde su amor y bondad.

E asambleanan aki lo tuma lugar na Instituto di Cultura y lo cuminza di 8'or pa 10'or y mey di anochi. Despues di a cera e aña cu un tremendo concierto pa e miembronan, nos lo celebra e presencia di Hesus e dos diasabranan aki, cu tur cu kier sinti den nan bida e amor paternal di Dios.

Cu e Dios di paz sea cu bosonan tur.

Horst & Renate Baetz honra na Bucuti Beach Resort



STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba Sr. y Sra. Horst & Renate Baetz cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente. Sr. Horst ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Ewald Biemans di Bucuti Beach hunto cu e pareha honra y tambe Sr. Croes di ATA.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion cu fayecimento inespera y entiero di nos difunto stima:



Wilfrido Basilio Kelly
Mihor conoci como “ Frido “

Gradicimento ta bay na:
- tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of a yama na telefon
- na tur famia, amigo, conocir y bisiñanan

Boso presencia tabata un consuelo grandi pa nos.

- Señora Dominica Werleman y famia
- Lorrie Meheer y famia
- Randall Croes pa su bunita canticanan
- E hungadornan di S.V. Arsenal pa nan bunita presencia
- Empleadonan di Mundo Nobo Supermarket
- Erik y Aveline Rincones pa nan bunita coro
- Pastoor Rey pa su bunita sacrificio di Misa.
- Henter staff y personal di Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio y extra atencion.
- tambe na tur esnan cu den nos tristeza nos por a lubida pero cu a yuda nos di un manera of otro.

Alaves nos kier hasci un invitacion pa 2 Santo Sacrificio di misa cual lo
tuma lugar diahuebs 11 di Januari pa 7’or anochi y Diasabra 13 di Januari 2007 pa 7’or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo Misa diasabra 13 di Januari 2007 lo tin un rosario na cas Sabanilla Abao # 38, pa descanso di alma di nos Frido stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa y dos yuinan, mama, tata, rumannan y demas famia

Mementomori Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima:



Hermina “Negra” Tromp-Canela

Diarazon, dia 10 di Januari, 2007, pa 6’or y mey di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Despues di misa lo tin un rosario na cas Washington 3.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Florencio y demas famia.

‘Mi tin Dios pa wardador pues mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega’

Conforme cu voluntad di Dios pero gradecido pa tur locual el’a haci pa nos, nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela stima:



Sra. Vda. Inocencia Pascalia Semerel – Tromp

Na nomber di su yiunan:
Sra.Vda. Angela Stamper Semerel
Mariano Semerel y esposa Lichie Semerel – Henriquez
Sra. Vda. Ana Semerel – Croeze
Reynaldo Semerel y esposa Lourdes Semerel – Wolff
Simion Semerel
Elizabeth Paesch – Semerel y esposo Reymond Paesch
Noel Semerel y esposa Juanita Semerel – Henriquez
Elsa Semerel
Juan Semerel y esposa Miriam Semerel – Figaroa
Eddison Semerel
Sra.Vda. Juana Semerel – Geerman

Su nieto- y nietanan:
Erwin y Viveca Stamper y fam
Madelyn y Poy Flanegin y fam
Elian y Henry Fingal y fam
Ivette Semerel y fam
Crispino Semerel y fam
Rodney Semerel y fam
Jeffrey Semerel y fam
Reynold y Sharissa Semerel y fam
Soraima Semerel
Leonell Semerel y fam
Reginald Semerel
Sobella y Jeremy Lampe y fam
Angelo y Angeline Semerel y fam
Noel jr y Yesenia Semerel y fam
Francis y Helena Semerel y fam
Rene Paesch
Irene Paesch

Tur su bisanietonan

Su cunanan:
Sra.Vda. Maria Tromp – Semerel y fam
Sra.Vda. Marianita Semeleer – Semerel y fam
Sra. Juana Semeleer – Semerel y esposo Anselmo Semeleer
Sra. Teresita Cock – Semerel y esposo Clement Cock na Hulanda
Zr. Magda Semerel na Hulanda

Su sobrino y sobrinanan, su prima y primanan, comer y compernan, su ihanan, bisiñanan y demas famia: Semerel, Tromp, Stamper, Henriquez, Wolff, Paesch, Figaroa, Jacobs, Geerman, Flanegin, Loepstok, Lampe, Boekhoudt, Angela, Pena, Sanches, De Lange, Geo, Helder, Monte, Luidens, Nisbeth, Van Der Biezen, Elhage, Croes, Rasmijn, Kely, Radings, Bermudez, Giel, Pimentel y Maduro.

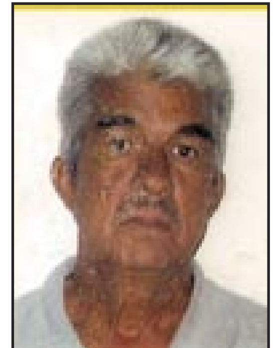
Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 12 di Januari 2007 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 2.or di merdia na Misa Santa Anna.
Enves di flor of krans lo tin un box disponibel pa por haci un donacion pa Santana di Noord.

Adres pa condolencia: Noord # 25
di 7.or pa 9.or di anochi.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperada di:



Sr. Augustin Pio Croes

Mihor conoci como “Dachie”
*** 05 Mei 1950 + 09 Januari 2007**

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 12 di Januari 2007 pa 10’or y mei di mainta saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal di “Dachi” lo ta reposando for di 8’or y mei di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia:
Hubada Straat # 22
for di 7’or pa 9’or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Robert Dubero

Cariñosamente yama Robby
Na edad di 60 aña

Yiunan:
Robertino & Birgitta Dubero
Sydney & Ellen Dubero

Rumannan:
Edna Dubero & Familia
Everaldo & Marina Dubero & Familia
Rudolfo Ras & Familia

Nietonan:
Dylan Dubero
Georgia Dubero
Elise Dubero

Mama di su yiunan: Sra. Aurita Lampe & Boepie Groder

Su primanan stima:
Sra.Vda. Louisa (Betty) Croes & Familia
Sra. Aura & Rey Quandt & Familia
Sra. Vda. Carmen De Cuba & Familia

Su ayudantenan di San Pedro Paviljoen afdeling Reseda

Swa y cuñanan, primo y primanan y demas famia

Ta invita tur amiga y amigonan, bisiña nan y conoci nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon Januari 10, 2007
Pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después pa Santana Catolico na Santa Cruz.
For di 9'or mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa.

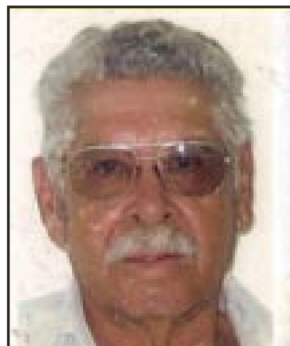
Envez di manda flor of krans lo tin un box disponibel pa por haci un donacion pa San Pedro Paviljoen afdeling Reseda.

Adres pa condolencia: Ad Patres (San Nicolas)
Di 7 or pa 9 or di anochi.
Diamars Januari 9, 2007

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada."
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Ps. 23: 1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Fabiano Perez

Mihor conoci como "Joe Perez"

Na nomber di su esposa: Ida Perez-Werleman

Na nomber di su yiunan:
Mirto y Tencia y famia
Helen y Francis y famia
Franklin y Yolanda y famia
Hubert y Olivia y famia

Su nieto y nietanan, bisanietanan

Su rumannan:
Emiliana y Tony Tromp y famia
Chintin y Jonka y famia
Nicolaas y Maria y famia
Bibi y Victoria y famia
Urbano y Dita y famia
Filomena y Daniel y famia
Aura, esposo y yiunan
Sra. Vda. Dita y yiunan
Sra. Vda. Irma y yiunan

Su swanan:
Dama y Dichi Werleman
Su amistadesnan di Rancho di Clemente
Ex coleganan di Lago y Coastal Y demas famianan y conocirnan na Curaçao y Hulanda
Famianan: Maduro, Vrolijk, Henriquez, de Roo, Fecunda, Tromp, Geerman, Kelly, Semeleer, Figaroa, Croes y Christiaans

Nos disculpa si acaso nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 11 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Inmacualda Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.
For di 2.or di atardi e resto mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever Diarazon 10 di Januari 2007
for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



John Robert Gerard Rasmijn

Tambe nos kier a gradici tur famia, bisiña y conocir. Tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan.
Danki tambe ta bay pa dr. Wassenaar, dr. Ferrier, dr. Kelly y dr. Westrate.
Departamento di Oncologie, tur e zuseternan di 2de verdieping, Edmund Harms Foundation y Westin Aruba Resort.

Alaves nos kier a invita un y tur pa dos santo sacrificio di misa:
Diahuebs, dia 11 di Januari, 2007.
Diasabra, dia 13 di Januari, 2007, tur pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brasil.
Despues di misa lo tin un rosario na cas Castrostraat 10 pa descanso di alma di nos difunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora Maria, yiu John y demas famia.

Ad Patres Funeral Home

"No tene miedo, pasobra mi ta cu bo; No desmaya pasobra mi ta Bo Dios. Lo mi fortaleze-Bo, si, lo mi yuda-Bo; si lo mi sostene-Bo cu mi man drechi di Husticia."
Isaias 41:10

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a dispidi di nos, na edad di

81 aña, dia 30 di December 2006:

Sra. Vda. Lucila van der Linden-Vos,

mihor conoci como Chida.



50 aña 79 aña

yiu: Vda. Olivia Oyib-van der Linden,

nieta(o)nan: Desirée Oyib y Cees Hurkmans – Bisanietonan: Ruthline, Anthony y Alexander Arends y nan tata Anthony Arends
Duddy Oyib na Hulanda, Cecile Witteman – bisanieto: Cendur Oyib na Inglatera
Doddy y Julisa Oyib-Chömpff – bisanietonan: Jaylon y Davian Oyib

Yiu: Mercedes y Luis Croes
Nieta(o)nan: Mercedes y Gert Jan van der Steen – bisanietonan: Mesio, Fiorella, Verlée y
Kane na Hulanda
Rina y Rila Croes na Hulanda
Luis Marcelo Croes y Shirley – bisanietonan: Dino, Rochigo y Maylo na Hulanda
Ludwina y Dave Timmer – bisanietonan: Ana Luz y Ethan na Tunesië
Luis Gergorio y Alexandra Croes – bisanieto: Valencio y Cheveyo na Hulanda
Marianne y Jason Croes – bisanieto: Javon na Hulanda
Luis Carlos Croes na Aruba y Luis Antonio Croes na Hulanda

Yiu: Ludwina van der Linden
Nieta(o)nan: Robert Lopes – bisanieta Stephany Lopes
Edgar Lopes y Janine Kock – bisanietonan: Angelie, Analis y Jean Carlo
Junita y Stephan van der Linden

Yiu: Glenda van der Linden

Nieta(o)nan: Anthony Henriquez y Nuvia Escobar – bisanietonan: Kheandra y André Brown
Clarivel y Glensen Angela y nan tata Nelson Angela

Yiu: Roosje y Emilio (Wiwi) Growell

Nieto(a)nan: Louissaint Growell y Cynthia Ras, Jo-Ann y Gianny Growell

Yiu: Anthony y Antonia van der Linden

Nieta(o)nan: Natasha van der Linden y Daniel Muller – bisanieta: Danielle Muller
Steven van der Linden

Yiu: Michael van der Linden

Rumannan:
Juanita Vos y famia
Rosa y Hendrik Kock y famia
Juan y Isabel Vos y famia
Bernadina Vos y Kito Maria y famia
Leon Vos y famia
Felix y Rita Vos y famia
Catharina Vos y Benito Casuela

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre sobrino mas stimá Jonathan Maduro y Nelitza

Suegro(a)nan:
Sra. Vda. Fanny Croes-Wever
Vera y Betto Rasmijn

Cuñanan:
Sra. Vda. Aura Vos-Martijn
Sra. Vda. Betty Ruiz-van der Linden

Ex-swa y cuñanan:
Kenneth Alias
Rita Lopes
Filomena Bislick

Comer y compernan, ihanan

Amiga(o)nan di cas: Sra. Vda. Petra Bermudez; Luisa y Cobi Irausquin, Sra Vda Graciela Maduro, Sra Vda Ninita Wever, Josefa Geerman, Ana y Irena Kock, Sra Vda Bernadina Growell, Sra Vda Maria Thiel, Swinda y Doy, Juanita Maduro, Cecelito Lopes, Dora Winterdaal, Cado Thijzen, Magda de Groot na Hulanda, Nicomeda Rollock

Y demas famia: van der Linden, Oyib, Croes, Lopes, Angela, Growell, Henriquez, Rasmijn, Chömpff, Arends, Hurkmans, Witteman, van der Steen, Timmer, Winterdaal, Vries, Wever, Kock, Muller, Ruiz, Vrolijk, Maria, Martijn, Rustveld, Bislick, Bermudez, Stamper, Ras, Thijzen, Irausquin, Helder, Thiel, Harms, Alias, Casuela, Goeloe, Melang, Escobar, de Cuba, Ridderstap, Koolman, Almary, Wester, Kwidama, de Groot, Nassy, Rasmijn, de Kort, Willems, Calmes, Clement, Punselie, Adobsy, Rollock, Schwengle, Noguera, Rozenberg, Peterson, Boekhoudt.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **13 di Januari 2007** pa **4'or** di atardi na **Misa Cristo Rey na Brasil** y despues saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta**. E restonan mortal di **Mai Lucila** lo ta reposa na su cas **Rooi Master 4** for di **11:30 am** te cu **2:00 pm** y despues na **Misa Cristo Rey na Brasil.**

Adres di condolencia: Rooi Master 4

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Seňor ta mi wardador mi no tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

A fayece cristianamente



Nemencia Maria

Mihor conoci como "Meme"
* 19 December 1933
□ 8 Januari 2007

Na nomber di su yiunan:
Maureen Busby y Hose
Indra Picardo Busby y esposo Juan
Neridia Martis y esposo Nelson
Percy Busby y Magdalena

Su ruman: Dionicio (Kito) Maria

Su ruman di crianza: Nita y esposo

Su cuňa: Ana Maria Wouters

Nietonan:
Derek, Jean Louis, Abiel, Nerison, Neldrick y Leeroy
Su Bisanieta: Deeane

Su sobrino y sobrinan:
Elly, Larisa, Naldo, Ailsa, Ilka, Eliza (Lies), Minguel (Ally), Natalio (Bambi), Justavo (Chucho), Esther (Tientje) y Soraida.

Tur su ihanan, comer y compernan, tur su primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda. Bisiñanan hopi stima y conocinan.y demas famia:
Maria, Busby, Picardo, Kusmus, Wouters, Leañez, Comez, Lopez, Wever, Estanista. v.d. Linden, Martis, Helder, Ras Kock, Bareňo.

Acto di entiero lo tuma lugar Diarazon, 10 Januari 2007 e restonan mortal di "Meme" lo ta reposa for di
9'or di mainta pa 11.00'or na Misa di Savaneta, saliendo 12 'or pa Santana Catolico na Savaneta.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Adres pa condolencia: Savaneta 339-D
7 'or pa 9 'or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME

I will lift up mine eyes unto the hill,
From whence cometh my help.
Psalm 121.1

Don't grieve for me, for now I'm free
I'm following the path God Laid for me
I took his hand when I heard his call
I turned my back and left it all.

Mrs. Veda Peters



Better know as "Aunty Da" and "Mama Piet"

Left with wonderful memories are:

Daughters:
Patricia Peters
Pearl Peters

Granddaughter: Naima Makeda de Windt

Stepdaughters:
Brenda Panthophlet in USA
Marina Milton in USA

Step granddaughter: Wendy Ferguson in USA

Adopted daughter: Joy Viapree

Adopted son: Richard Levenstone

Adopted grandson: David Brown

Adopted granddaughter: Chantal Daal

Nephews:
Harold, Lucia Jackson in USA
Frank Jackson and family in USA
Medon, Luz Miller and Junior
Marvin, Erma Springle and family in USA

Nieces:
Lola Taylor in Trinidad
Velma Sylvan in England
Verna St. Paul in Greneda
Zelma Jackson in USA

Grand Nieces: Linda, Carla Wade and family in England

Grand Nephews: Tony Wade and family in England

Relatives: Delma Mc.Barnett, Margaret John (Olga)

Special neighbors and friends: Mirna Daal, Dennis Chayoung, Inaria Daal, Pansie & Corinthian, Zefrinthian, Brandon Kerr, Señora Fransisca Hose, Roy & Violet Williams, Mavis Viapree, Maria Marcus, Yvonne & Rudolf Quant, Chrissilda Jones, Ann John, Paula Statie, Rebecca & Nicole Arango, Myra Andrews, Irene Marlin, Ena Cornelis,
Caregivers: Joba, Juliette, Jennifer, Magalie, Nancy, Marcie, Angelique,

Mrs. Veda Peters will be gently laid to rest on Friday January 12, 2007.
She will be in repose at the Anglican Church, Weg Sero Preto, San Nicolas
At 2 p.m. and from there to the Government Cemetery in Sabana Basora.
The funeral service will begin at 3.30 p.m.

Address for condolences: Anglostraat 19
From 7 – 9 p.m.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerbe berde
E ta ponemi sosega"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman stima

Sr. Teofilo Edwin Croes



Mihor conoci como "Te" of "Chas"
Ex - Douanero

Na nomber di su :

Esposa: Irma "Inchi" Croes-Werleman

Yiunan:
Teo Croes y yiunan
Pierre Croes y yiunan
Rocky Croes y Zulaika Kock y yiunan

Nietanan: Stephanie, Nichelle, Pierina, Zizianne.

Nietonan: Christian, Gerald, Zidane

Bisanieta: Chantielle Paula

Rumannan:
Juancito y Ligia Croes-Restrepo y famia
Jozef "Jossy" y Carmen Croes-Paskel y famia
Yvonne Croes y famia
Simon y Frida Webb-Arendsz y famia
Irma y Ismael Luidens-Webb y famia

Su Omo: Ildo Croes y famia

Iha:
Mingo Danje
Olie Danje

Su Swa: Beto Werleman y Marianita y yiunan

Hendenan yega na cas:
Antonio y Nena Koolman y yiunan
Shon Hernandez y yiunan
Ortencia Tromp y Mit Hernandez y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, demas

Famia: Croes, Werleman, Kock, Ponson, Quilotte, Luidens, Webb, v/d Linden, de Cuba, Henriquez, Gilmartin, Maduro, Varies, Carvahal, Laclé, Lugten, Eckmeyer, Noguera, Alders, Reyes, Burné, Feliciano, Danje, Jacobs, Wever, Hernandez, Koeyers, Nicolaas, Piña, Flanegin, Hunt, Veel, Paula, Danies, Tromp, Kelly.

Tur su amigo y amiganan di FAVI y di Domino

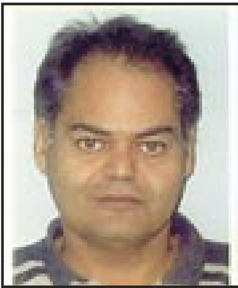
Ta invita tur amiga y amigonan, bisiña y conoci nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahueps Januari 11, 2007
Pa 4'or di Atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y después pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di **"Te" of "Chas"** lo ta reposa for di 12'or di merdia na Hooiberg 61-A y di 2'or di Merdia na Santa Filomena na Paradera

Adres pa condolencia: Hooiberg 61-A
for di 7'or di anochi

Alavez nos kier a invita un y tur pa asisti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 12 Januari 2007 pa **7'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz
Diasabra 13 Januari 2007 pa **7'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz
Diadomingo 14 Januari 2007 pa **6'or** di **anochi** na **Misa** Imaculada Concepcion na Sta. Cruz

Ad Patres Funeral Home

Na nomber di e fayecido



Seyed Safa Milani

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans telegram, yamadanan telefonico, tur su ex-coleganan di trabao, bisiña, amigo, conocir y famianan.
Danki na Ad Patres y Sr. Leerdam y staff y personal di KIA.
Un danki tambe na tur esnan cu a compañanos den e momento nan dificil .Na nomber di Aishel y yiu y demas famia

Ad Patres Funeral Home

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a asisti na entiero di nos Esposo, Tata , Welo, Ruman y Tio stima:



Emmanuel George Luis Lewis

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota dia 10 di Januari pa 7'or di anochi.
Riba 10 di Januari despues di misa tin un Santo Rosario na cas Macubaristraat # 23 pa descanso di alma di nos difunto stima.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan aprecio/atención durante fayecimento di nos difunto stima:

Benito Arcado Geerman

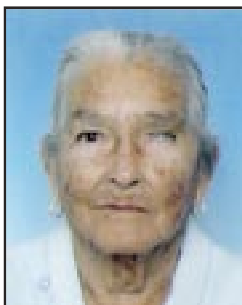


Alabes nos kier a gradici tur famia, bisiña, amigo(a)nan cu a manda flor, krans, telegram, telefon.
Danki tambe ta bay pa Dr. Westrate, su asistent Sra. Mareike, Dr. Romeo Kock y tambe na e verpleegster nan di 4de verdieping di Horacio Oduber Hospital pa nan bon trabao.
Un danki special nan na tanta, omo y primo(a) nan cu a yuda nos durante e momento nan difícil.
Tambe nos kier a gradici na Ad Patres pa boso cooperacion y bon servicio durante entiero
Alaves nos kier a invita un y tur pa asisiti na e un (1) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 12 Januari 2007 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di of otro manera a demostra nan atencion, sosten y consuelo durante fayecimento inespera y entiero di nos difunto stima:

Sra. Vda. Petra Werleman-Dirksz "Machi"



Un danki di curazon na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamada di telefon.
Y tambe un palabra di danki na Randal Croes pa e bunita canticanan dedica na e difunto, Un biaha mas danki Randal.
Un danki tambe na Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio.
Na e dos señoranan pa nan canticanan den santana y na Grupo Legion di Maria di Santa Cruz, hopi danki.
Si nos a lubida di gradici un of otro persona nos mas sincero disculpa.
Und anki di curazon na tur famia, bisiña y conocirnan.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

Hopi danki, cu Dios bendiciona boso tur.
Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diahuebs, dia 11 di Januari, 2007, pa 7'or di anochi (misa di 8 dia).
Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Sombre #23, pa descanso di alma di nos difunto.
Boso sosten ta e forza pa nos sigui p'adilanti.
Na nomber di su yiunan y demas famia.
Cu Machi sosega na Paz.

AD PATRES FUNERAL HOME

El Señor es mi pastor; nada me faltara.
Mi hace descansar en verdad pastos
Me guía a arroyas de tranquilas agua,
Me da nuevas fuerzas y me lleva por caminos rectas,
Haciendo honor a su nombre.
Aunque pace por el mas oscuro de los valles,
No temeré peligro alguno, por que tu Señor estas conmigo
Tu vara y tu bastón me inspiran confianza.
Me han preparado un banquete.......

A fayece inesperadamente

Camilo Andres Romero Heredia



***25 Februari 1981 +07 Januari 2007**

Mama: Josefina Vlaun Heredia

Tata: Alfonso "Tonga" Vlaun Taxi 173

Ruman:
Carolina y Alexander
Nathaly y Lillian

Ruman di Crianza:
Janice Geerman y famia
Jair Vlaun y famia
Janelle Vlaun y Ingo

Tantanan:
Omaira y famia
Marina y Maikel y famia
Anita y famia na Spaña
Blanca y famia na Colombia
Elsa y famia
Yolanda y famia

Omonan:
Ruben y famia na Colombia
Alirio, Jorge, Hernando, Jaime, Alberto y famia na Colombia

Wela: Sara Romero
Su esposa: Adriana Pico

Su coleganan di ATV, su amigonan, conocirnan y demas famia

Su amigonan: Carol, Brenda, Oswaldo, Ingrid, Yolanda, Karen, Alis, Fidel, Gibi, Danilo, Ruben, Francisco y mas na Aruba y Colombia.

Primo y primanan: Leonardo, Alexander, Paola, Oscar, Diana, Ligia, Dora, Wilson, Raul y Katerine.

Famia: Heredia, Vlaun, Romero, Koolman, Williams, Kwidama, Osorio, Kathleen, Cranston, Pico, Pietersz, Peterson, Wever. Geerman, Montilla y demas famia mucho hopi pa menciona

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo, conocirnan y coleganan di ATV pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon **10 di Januari pa 4'or di atardi** na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana di gobierno na Sabana Basora**
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Sabana Basora 120-A
di 7'or pa 9or di anochi

Bishitantenan leal honra na Divi Village Resort

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba Sr. y Sra. Ronald & Sandra Bunde y Sandra Freeman y tambe como Embahador di bon voluntad Sr. y Sra. Robert & Elizabeth cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente.

Sr. Robert ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Ricardo Croes di ATA Y tambe e bishitantenan honra na Divi Village Resort











Pa bo informacion

Un "Secretary Bird" no ta sona manera un parha comun.

Pareha encanta cu trato y servicio na Aruba



STA. CRUZ -- Adhunto ATA ta manda pa publicacion un potret y un e-mail cu nan a ricibi for di dos pareha turista. E pareha a scirbi ATA pa comparti nan bunita experiencia y e bon servicio cu nan a ricibi for di personal di Parke Nacional Arikok. Nan a comenta cu nan a keda masha impresiona cu e hospitalidad. ATA tambe ta uni pa duna na e Park Ranger "Rambo" pabien pa e bon impresion cu el'a duna nos bishitantenan. I would like to share our experience with Aruba Tourism and Aruba Arikok National Park Management.

We were two couples on our vacation in Aruba. We visited several places by our rental car. We arrived at Fountain Caves and we came across "Rambo" (Valentino?). He gave us an excellent explanation of Fountain cave. When we were ready to leave the caves we told him how badly we would like to see the Natural Pool but because of the car we could not go there. That is when Rambo asked us to wait while he talks to his supervisor. He got his supervisor's permission to take us to Natural Pool in his pickup. That is when our fun began. Rambo showed us the park, natural pool, museum etc. with great enthusiasm and care.We all were extremely impressed with his hospitality. We had heard that the Aruba people are very nice, friendly etc. etc. but we were moved when we experienced it. Rambo we just wonderful, pleasant, calm and very enthusiastic to show us every thing that came across him. We could not describe how nice he was.

Thanks to Rambo, Thanks to Arikok National Park and Thanks to Aruba. We are sharing this experience with all our friends and we will be coming back to Aruba soon. We have attached our photo with Rambo. Regards, P.J. Shah



Hey!! Awe esun mes mes a haci aña.



Ta ken bo ta kere? Wel, lagami bisabo, Priscilla Ariana Tromp ta haci su sweet 12. Awe di parti di su mami y papi kendenan ta adore un mundo, su friendsnan di klas 6-A, su juffrouwnan, sin lubida su padu y su nani, su abulo na Venezuela, su tanta y omonan, primo y primanan na Venezuela y Merca y di tur su amiguita y amiguitonan… Corta sigui asina, bon mucha. Pabien!! Pabien!! Pabien!! Hopi sunchi y braza.

Our lives filled with happiness, and our hearts filled with love.
Because we have the little baby that we've been dreaming of

Name: Kyra Eza-Mae Teagan

Born on Jan 4th 2007, Weight: 3110 Length: 50 cm

Proud parents : Indra Arends and Etienne de Lannoy

Grandparents : Sandra Arends-Seute,
Edita Martis and Edgar de Lannoy.

Aunts and uncles: Lisandra and Eduard Griffith-Arends
Michael Arends, Gregory and Marjan de Lannoy.

Cousins: Kehdy, Amber, Iris, Lionel.

E-mail: kyra@omdayspanv.com







I had my cam with me, and something grabbed my attention.the clouds, they where kind of telling me, take a picture..... and than I saw the image of a man carrying this baby....

P.S this all happened at Paradera, Aruba.

